



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj Sibiu

szóvető napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDEK
vezetésével

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timiş-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 84.
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felnéző szerkesztő

Európa megújítója

A korszellem mindig kitermeli a maga zászlóhordozókat a világotrendező örök szellemtől sugalmazászsze-
rvettség feladatuk elvégzésére szükséges gondolat-
t, azt rendszerbe állítják, hozzá eszmétársakat
selek, találják és ezeknek segítségével evolúció- vagy
előszörűen gazdasági, politikai vagy vallási síkon
előviszik a korszellemtől sugalmazott, tehát idő-
előítést.

Az újítás mindig időszerű, akár építés, akár rombolás
pan jelentkezik, mert amikor jelentkezik, — nem
előle kitérni. Olykor egészen misztikus gyorsaság-
gennyik meg a földi szférákban, máskor csillagászati
előltani jelenségek előzik meg a megújulás korszak-
előt úgy is, hogy egy hatalmas üstökös megjelenése
elő meg egy nagy tisztító viharforgatógát. De mind-
előnyor emberfeletti erő szőjt bele a földiek tervezeté-
elő végzetesen keresztülgázolt az elméletek, váltakozó
elő avujt rendszerek kártyavarára in és a keljö időben
előba lendített közegeivel utóelőelő, reformátorjaival,
előzőreivel beelőta és beszántotta a földgolyóba az új
előparázdát. Meg kell jegyezni, hogy a korszellem nem
előbűnös, büzös, szodomisztikus, kénköves párájában
előki. A korszellem az isteni gondviselés lelkeinek és
előtárák bekapcsolódása a földi világ légkörébe. Min-
előagas feszültségű rezgés ez, amely megremegteté a
előz. Levegő és poranyag világot és felelőta ezt a mi
előfenyben csillogó, de mégis sötétben alvó globuszunk
elő sok évmillió kábaságából.

előlanatnyilag szemlélve ennek a titkos ránkhatás-
előködését, ma már ott tartunk, hogy a hatalmas
elővil: gremegésse, véres izgalomra vájt. Háboru folyik
előszeti, szellemkerkesés és anyagi világunkban s meg
előballanunk, hogy az egészek csak sejtjük, de vilá-
előnem értjük meg a logikáját. Csak rebesgetjük min-
előnap, hogy így ahogy ma van, nem maradhat. Az ele-
előheavotóbb jetejük bilincseiket s agyontaposkák az
előés felebaráti szeretnek még a csiráját is. Mi lesz,
előég rosszabb lesz a helyzet, ha még logikátlanabb lesz
előborzalmas lótas-futás! Rá fog döbenni az ember
előhogy a zürzavarnak is megvan a maga logikája.
előlátjuk majd, hogy mindennek így kellett lennie, mert
előígy tudott leszállni az ember a mélypontra, hogy ott
előnyújtotta a maga ajacsonyságát. Meg kellett alázkodni,
előnyhassza a maga ajacsonyságát. Meg kellett alázkodni,
előszükségesnek tartsa a felmagasztaltatását. Meg
előt látni a maga önis akaratának hibás voltát, hogy
előszükséges bekapcsolódnia az isteni akaratba. Meg kellett
előadni a rombolást, hogy vágyakozzék az építés után.
előkeletti kóstolni a halál borzalmasságát, hogy vágya-
elők a feltámadás után. Meg kellett ismerni a régi vi-
előszarhatatlanságát, hogy vágyakozzék a megújulás
elő. Azért beszélnek ma mindenütt Európa megújulá-
elő.

Miben is áll Európának a megújulása? Tisztában va-
elők-e már a fejelettel, amit erre adunk kell? És ki adja
előezt a fejeletet? Miben újul meg ez a vén Európa, ha
előaz idő? Azt mondjuk erre, hogy mindenben. Mi az a
előnlen? Közgazdaság, közéletelmzés, határrendezés, új
előpolitika, új pénzgörög. Népcsoportosítás, állam-
előönalódás, unió, kooperáció és a többi szólamok mind-
előelő várják a nagy Rendező, a nagy Megújító szeniáji-
előés aktivitását. Az eddigi megjelent cikksorozatok-
előannnyifele teória, elgondolás, módszer áll már rendelkezésünkre, ahányan már ezzel a kérdéssel foglalkoztak.
előelőt capita, tot sensus, — és itt már csak a jó Isten fog
előelő eligazodni, még akkor is, ha a föld háta hova-tovább
előszükségképpen tabula rasa lesz. És ez a káosz éppen
elő, mint a világ kialakulásakor, vagy a második világ-
előemlétkor: a római birodalom öszzeroppanásakor, meg-
előta a maga teremtetőjét és megújítóját, most is várja
előa nagy regenerátort és mindnyájan keressük,
elővünk, mint Messiást, azt a nagy szellemet,
előa maga emberfeletti személyiségében meg-
előelőja lehet ennek a szétporladó régi világnak.
előHoznak olyan herosnak kell lennie annak, aki a herosok
előőzes szellemi képességeivel rendelkezik, akit megint csak
előIsten adhat, küldhet erre a világra s beelőtja a maga
előgondviselésének legmagasabb feszültségű erőugaraival,
előgy megremegtesse, térdre kényszerítse és megújítsa
előa az egész földet.

Profécias írások úgy mondják, hogy előtte az anti-
előkristusnak kell megjelenie. És vannak már, akik a be-
előcsodálatos varjálásának tudományával, a gemátriával,
előgődésrelték megállapítani az antikrisztus személyét.
előazonban kollektív személy és ha a gemátriá csodatós
előmbinációból kikékelnek egy-egy ismerőseknél látszó em-
előri nagyság arca, az csak vízió, avagy annak tüneti bi-

zonysága, hogy az antikrisztus már munkálkodik régóta
és munkálkodik ma is serényen, mint aki tudja, hogy ke-
vös ideje van, mert hamar ejön az, aki a váravárt meg-
előulásnak beteljesítője lesz.

— Ki hát ez a Megújító? — kérdezik a föld négy
sarkán

— Az, aki győzni fog!

— Ki fog győzni?

— Az, akit a korszellem most termel ki a nagy kata-
előkizmából! Nem lehet a nevét megmondani, mert hiszen
előMadách szerint is: homályban ül, mi egy világot rendít
előés teremt. De én nem is tudom ezt a nagy Megújító sz-
előmély szerint felfogni. Hiszen Krisztusról is ugy sző az
előírás, hogy úgy jön vissza, ahogy eiment, vagyis lélekben
előjön, az ő anygáinak társaságában, ami azt jelenti, hogy
előazokba jön vissza a földre, akik már az ő munkatársai,
előkik már a megújulás hívei, vagyis bennem, benned, általam,
előáltalad és mindazokban, akik az új világ győzedelmének
előmár nemesek várományosai, de aktív harcosai. Mi va-
előgyunk és leszünk az új Európa, akik hiszünk, bizunk
előebben a megújulásban. Bizodalmunk olyan eszelekvőleges
előerő-rezgés, hogy kihát oda, a rajvonalban önkivületi áll-
előpotban küzdő katonáink lelkeire is és együtt küzdünk az
előIsten győzelméért. Megújulásunknak és győzelmünknek

az ad lendületet, hogy van élő, messiási eszményünk, aki
előben megújulunk.

És ha áljmfők, nemzetvezetők írók, közgazdászok,
előnépvezérek, papok és katonák azt kiáltozzák, hogy meg-
előkeji alkotni az új Európát, ez sokszor úgy hangzik, mint
előha mindenki egyhanguan javasolná az új ház felépítését,
előazonban senki sem fog hozzá az építkezéshez. Akik Euro-
előpa megújító akarunk lenni, nekünk az a principiális köte-
előlességünk, hogy előbb magunk igyekezzünk gyökeresen
előmegújulni, mert Európa csak a vezető megújulása által
előépülhet újjá, máskép nem! Mert Európa megújítója
előmindig az az Én, aki már felszámolta a maga hibás, fo-
előnak, egyenetlen, bűnös voltát és megkezdte önmagában
előa nagy megújítást. Annak szellemében, aki tegnap és ma
előés öröklé ugyanaz! Vagyis tehát a megújító megsem egés-
előszén ködszemély, mert mindenkinek a váravárt Messiása,
előgörögösen mondva: Krisztusa, vagy ha úgy jobban hang-
előzik vajakinek: az új Parzifa, aki már közel van Grál vá-
előrához és el is fog oda érkezni még akkor is, sőt tőlen csak
előakkor majd, ha legendás harci paripája kidől elő. Eljér-
előkezik és ejön az a perc, amikor megérinti szent lándzsá-
előjával a beteg Amfortasnak, az isteni királynak, sebét, aki
előmeggyógyul és új tettekre induló lovágjai hirdetni fogják
elővilágszerte, hogy itt a nagy megújulás s ejött azoknak
előgyőzedelme, akik várják, egyre várják, az új kort,
előcsüggedés nélkül, imádkozó hitbizonyossággal.

NAGY ZOLTAN
(Chisineu Cris-Erdőhegy)

Az utolsó roham előtt

Német és román csapatok lépésről-lépésre szorítják
előszűkebb térre a boisevistákat Szebasztóban
előA Fekete-tengeren elsüllyesztett vörös hajók
előAfrikában üldözik az angolokat

A német vezéri főhadiszállásnak szombaton dél-
előután kiadott hivatalos jelentése szerint Szebasztopol
előészaki részén tovább tart az elkeseredett harc, mely-
előlyel az ellenség ellenállását fokról-fokra megtörik.
előRohammal német csapatok elfoglaltak egy megerősít-
előtűzterségi állást. Az utolsó erődért elkeseredett
előharc folyik.

A várostól délre német és román csapatok, visz-
előszautasítva az ellenség makacs ellenátadásait, ro-
előhammal elfoglaltak több magaslatot.

A légerő határozottan támogatja a gyalogság
előhadműveleteit és állandóan bombákkal árasztja el az
előellenséges állásokat.

Német gyorsnaszadók a Fekete-tengeren Sze-
előbasztopol előtt elsüllyesztettek egy háromezer tonnás
előellenséges csapatszallító hajót. Olasz hadihajók a
előFekete-tengeren elsüllyesztettek egy szovjet-buvar-
előnaszadót és két kisebb hadihajót.

Charkovtól északraletre egy szovjet gyaloghad-
előosztályt bekerítettek és megsemmisítettek.

Szebasztopol elfoglalásának jelentősége

Szebasztopol elestével a szovjetcsapatok elvesz-
előtették utolsó támaszpontjukat a Krim-félszigeten. Ez
előa város, melyet hatalmas erődítménnyé építettek ki,
előigen fontos kikötő. Jelenősége bekéiben kereskedel-
előmében rejlik, háboruban pedig sztratégiai fontosságá-
előban Szebasztopol a Krim félsziget délnyugati részé-
előben a tengerparton fekszik, magas mészkőklák kö-
előzött és nyole kilométer hosszúságban húzódik. A vá-
előros maga magaslatokon fekszik, melyek amfiteátrum-
előszerűen ölelik körül a kikötőt. Így könnyű volt me-
előerősíteni.

A tulajdonképpeni várostól keletre van a
előhajóváros nagy dokkokkal, hajóépítő mühe-
előlyekkel, kaszárnyákkal és kórházakkal.

A német zuhanóbombázók elsősorban ezt a részt vet-

A keleti harcétér központi szakaszán tovább foly-
előnak a tisztogatási hadműveletek.

A front északi részén a németek sikeres támadá-
elősokkal előbbre vitték állásaikat.

A Volchov-szakaszon a boisevisták áttörési ki-
elősérlete meghiúsult.

Északafrikában német és olasz csapatok folytat-
előják a támadást és tovább üldözik az ellenséget. A
előségiő fontos raktárakat bombáztak. A gyalogság
előtöbb száz foglyot ejtett.

A Csatornában német aknukatató hajók össze-
előütözték angol gyors- és ágyúnaszadokkal. Egy
előgyors és egy ágyúnaszadot elpusztítottak, egy mási-
előkat megrongáltak. Foglyokat is ejtettek. Egy német
előaknakereső hajó is megrongálódott.

A belga és holland partvidéken német vadászok
előlelőtték öt brit gépet.

Angol gépek az elmúlt éjjel bombákat dobtak
előtöbb nyugatnémetországi helysége. Osnabrück vá-
előrosában több ház kigyulladt, a polgári lakosságnak
előnémi vesztesége volt. Kilenc angol gépet lelőttek.

ték ostrom alá és a hadi fontosságú célpontokban
előbombákkal nagy pusztítást okoztak.

A szebasztopoli kikötőt már az okorban is is-
előmerték. A mai város alapját 1784-ben vetették meg,
előmajd 1845-ben erős várrá építették ki.

A krími háboru idején 1854-ben a francia és
előangol hadak ostromolták

— milyen ironiája a sorsnak, hogy most az akkori el-
előlenségnek heteken át aggyóttak a város sorsáért — és
előa franciák csaknem egy évi ostrom után 1855. szept-
előtember havában rohammal el is foglalták. Ezután ke-
előreskedelmi kikötő lett és csak 1871-ben alakították át
előhadi kikötővé. Az első világháboruban török hadi-
előhajók bombázták és egy részét fel is gyújtották. Az

orradalom után a bolsevisták kezébe került, a breszt-litovszki béketárgyalások meghiúsulása után a németek Szebasztopol előtt megverték a szovjetszerepjátékosokat és benyomultak a városba

és csak 1919 áprilisban üritették ki. Mikor Krimben megindult az ellenforradalmi harc, Wrangel generális csapatai foglalták el Szebasztopolt, de mikor csapatai vesztését szenvedték és ő maga Konstantinápolyba volt kénytelen menekülni, 1920 november havában a bolsevisták szállták meg a várost.

A Kercs-félsziget elfoglalása után megindult az

Eredményes ostrom a „bevehetetlen” erőd ellen

A Német Távirati Iroda részleteket közöl a Szebasztopol elleni harcokból. Az egyik német gyaloghadosztály csapatainak kemény harcok közepette még szerdán sikerült elfoglalni a védelmi berendezések közül hét kisebb erődöt. Az ellenség szétzúzott beton-erődrendszere közül a Gorkij-erőd volt a leg-erősebb.

Páncéltornyok, betonkupolák, harminc centiméteres ágyúk, magasfeszültségű árammal telített drótsövénnyel szinte bevehetetlen

Az amerikai repülők és harcokocsik beavatkozása sem változtatja az északafrikai hadihelyzetet

Isztambulból jelenti a Stefani-iroda: A török sajtó továbbra is élénk figyelemmel kíséri az északafrikai és földközti tengeri eseményeket.

Az Ikdam egyebek között hangsúlyozza, hogy az északamerikai repülők jelenléte a Földközi-tengeren azt bizonyítja, hogy

a demokráciák a Szovjetunió közvetett megsegítésére Líbiában offenzívát készítenek elő.

A Tasviri Efkiar nyomtatékosan rámutat arra, hogy Churchill brit miniszterelnök derülése az amerikai hadianyag állítolag felsőbbesége vonatkozásban enyhén szólva túlzás. A brit kormányelnök az

Szakadatlan elonyomulás Északafrikában

Rómából jelenti a Rador: A Stefani-iroda északafrikai kiküldött munkatársa közli a hadműveleti tevérségről, hogy a tengelyhatalmak csapatai folytatják az elonyomulásukat kelet felé.

Az ellenség sikertelen kísérletekkel próbálkozott, könnyű egységei nem tudták az elonyomulást feltartóztatni. Tobruk körzetében is színter nélkül folytak a tengelyhatalmak egységeinek hadműveletei. A tobruki ellenséges tüzérség tevékenysége sem akadályozta a német és olasz csapatok hadmozdulatait.

Amerika megszegi a szerződéseket

Berni jelentések szerint az Egyesült Államokban élő svájciak közül az utóbbi időben számosan behívó parancsot kaptak. Svájc szövetségstancsa emiatt diplomáciai lépéseket tett Washingtonban, mert egy Amerika és Svájc között kötött egyezmény szerint a két állam kormánya kölcsönösen nem hívja be katonai szolgálatra egymás polgárait. Ezt az egyezményt megszegi meg most nap-nap után Amerika.

Anglia keleti partvidékéről eltávolítják a polgári lakosságot

Stockholmból jelenti a Rador: A Stockholms Tidningen londoni értesülése szerint a brit hadügyminiszter rendeletet adott ki, amely szerint Anglia keleti partvidékén egy száz négyzetkilométeres szakaszon eltávolítják a polgári lakosságot. A lakosságnak egész íngóságával július huszadika előtt el kell hagynia lakhelyét. Ezt a területét az angol hadsereg szállja meg.

ELSÜLYESZTETT BRIT CIRKALÓ

Berlinből jelenti a Rador: A Reschke kapitány parancsnoksága alatt álló német tengeralattjáró a taj elsülyesztett brit cirkáló a Glasgow-osztályba tartozott — jelenti a német véderő főparancsnoksága a tengeralattjáróról érkezett rádiógramm alapján. Az ebbe a cirkáló osztályba tartozó modern hajókat 1936

Olasz lap véleménye az angol-szovjet egyezményről

Rómából jelenti a Rador: A Popolo di Roma című lap a legutóbbi angol-szovjet egyezménnyel foglalkozva megállapítja, hogy bár Eden kijelentette, az egyezménynek nincsen titkos záradéka, később mégis kiderült, hogy van ilyen záradéka. Több semleges állam, mint Svájc és Törökország, már tiltakozását is kifejezte. Az egyik baseli újság brit forrásból már tájékoztatta is olvasóit erről a titkos záradékról.

ostrom Szebasztopol ellen, melyet északról német, délről pedig román csapatok támadtak.

Egymásután foglalták el a kisebb erődítményeket és mikor a Szibéria- és Gorgij Maxim-erődök is elesetek, nyilvánvaló volt, hogy a város eleste már csak idő kérdése. Pénteken este már csak egyetlen erőd volt a bolsevisták kezén, melyet a szövetséges csapatok körülrártak. A tüzérség, a repülők és a gyalogság egyesített támadása ezen erőd ellen irányult. Szebasztopol elvesztésével megszűnt a bolsevisták befolyása az egész Krim-félszigeten.

tették ezt az erődöt.

A német utászok mesterséges köd védelme alatt előre dolgozták magukat, egymásután távolították el az aknákat, a zuhanóbombázók állandóan a legnagyobb méretű bombákkal ostromolták az erődítési műveket, a tüzérség pedig szakadatlanul ontotta az acélésőt a várra. Amikor sikerült a harminc centiméteres ágyukat is elhallgattatni, a gyalogság és utászok rohamra indultak és kifüstölték azokat a bolsevistákat, akik még élve maradtak.

alsóházban kijelentette, hogy az Északamerikai Egyesült Államokban gyártott harcokocsik sebezhetetlenek. Ezek a gépek azonban, melyekről csodákat regáltak,

nem tudták ellenállni az ellenfél ágyúinak.

Egy másik török lap, a Son Telegraph megállapítja, hogy a marmarikai olasz-német győzelem annak a ténynek köszönhető, hogy

a tengelyhatalmak rendszeresen ellátják utánpótlással északafrikai csapataikat,

jóllehet az angolok azt szeretnék elhitetni, hogy a tengereken ők uralkodnak.

El Ademnél a német és olasz csapatok elfoglalták az ellenség egyik kulcsállását.

A hadifoglyok kijelentései szerint a tengelyhatalmak csapatai hadianyaguk fölényének és a katonák bátorságának köszönhetően nagyszerű sikereiket. A hadifoglyok még azt is kijelentették, hogy a brit csapatok szinte tehetetlenek a német-olasz gyalogságnak a légiőerő által is támogatott támadásaival szemben, annál is inkább, mert a brit légerő az utóbbi időben éppen a döntő pillanatokban távollétével tüntette ki magát.

SULYOS VADAK CHURCHILL ELLEN

Stockholmból jelenti a Rador: A brit csapatoknak libiai visszavonulására vonatkozó kairói hírek hatalmas elkeseredést okoztak Angliában. Az Evening Standard heves hangon azzal vádolja az angol kormányt, hogy eltitkolja a valóságot és ezzel megteveszti az angol közvéleményt. A lap szerint a legnagyobb felelősség ezért Churchillt terheli.

és 1937-ben bocsátották vízre és 9100 tonnásak. Fegyverzetük 12 darab 152 mm ágyúból, 8 darab 102 mm. légelhárító ágyúból több más, kisebb kaliberű légelhárító ágyúból és hat torpedóvető csőből áll. A cirkáló fedélzetén ezenkívül még három repülőgép is volt amelyek újrendszerű repítő szerkezet segítségével emelkedhettek a levegőbe.

UJABB HÁROM MEGRONGÁLT BRIT HADIHAJÓ ÉRKEZETT GIBRALTÁRBA

La Sineából jelenti a Rador: A gibraltári kikötőbe ismét három megrongált brit hadihajó futott be. Ezek a „G. 30” és az „Antilope” nevű rombolók és a „Liverpool”-osztályhoz tartozó egyik cirkáló. A kikötőben megkezdtek a hadihajók kijávitását.

Eszerint Anglia elismerte volna Szovjetországának azt a jogát, hogy elfoglalja az 1941 június 22-ig anektált területeket, mint a finn, balti és lengyel területeket, Besszarabiát és Bukovinát. Ezenkívül Moszkva jogot kapott volna arra is, hogy Bulgáriát bolsevizálja. Ami Görögországot illeti, az angol gyarmat lenne. Ennek a tervnek megvalósítására szerencsére — fejezi be a lap — még remény sincsen.

A finn szabadság megmentője

A közelről napokban ünnepejte — megint — a finn nemzet Mannerheim vezértábornagynak, legnagyobb nemzeti hősi és a finn hadsereg megmentőjének hetvenötödik születésnapját.

Az észak népi Carl Gusztáv af Mannerheim vezértábornagyban, vagy amint a nép szeretete céri, az „ősz tabornok”-ban Finnország felszabadítóját és az önálló finn állam megmentőjét tisztelték. 1932-ben, amikor az ország a vezértábornagy címét ruházta fel, olyan kitüntetésben részesítette, nem több, mint egy évszázad óta nem jutott finn bernek osztályrészül. És Mannerheim tábornagy finn nemzet egy egész évszázadának legnagyobb hősi megmentője, olyan csapatok élén, olyan dicsőséges harcban, melyet joggal lehet tekinteni rágyógó éppéjára méltó betöltésének. Az ősz hadvezér legagkorában is hű maradt ahhoz a fanatikus szalagszeretethez, mely nemcsak személyes életelve, nem nagyművi család; örökség is nála.

Az első Mannerheim, Carl Wrik Mannerheim 19. században lépett fel először a finn polgári s padán. Svédország elnyomó törekvéseinek elleni lyozásául Finnország Oroszország felé keresett zeredést. I. Sándor cár svéd háborúja alkalmával finn nacionalisták elérkezettnek látták az időt, h régi tervüket megvalósítsák. Mannerheim báró deményezésére és vezetésével finn küldöttség in a cárhoz, hogy megtárgyalja a csatlakozás feltéte Azzal a feltétellel, hogy Oroszország tisztelet tartja az ősi finn törvényeket, a finn kiváltságokat a finn nép vallását, Finnország perszonálunióba lép Oroszországgal. Mannerheim báró pedig, aki kés életét adta a finn szabadságért, megkezdte a finn lam megszervezését.

Ez a Mannerheim volt a mai Finnország legnagyobb katonájának őse. Mannerheim tábornagy 1867 június 4-én született az Abo melletti Villnäs. Finnország svéd kisebbségektől lakott részében. konai összeköttetéseknek egyes szája a Keleti-tenger másik oldalára vezetnek. Talán ez az egyik oka ak, hogy Mannerheim tábornagy mindig jósz zedsági viszonyra törekedett azzal a Svédországgal mely őset annak idején halálra ítélték.

A Mannerheimek mindig a cárok kegyeit él ték. Ezzel a fatal Carl Gustav pályakezdése is a volt. A kadétskola elvégzése után 22 éves korában már az orosz-japán háborúban, 1906—1909 ben dig az orosz hadvezetőség megbízásából egy lo csapat élén Közép-Ázsiában végzett merész felderít utakat. Ez a tudományos szempontból is rendk eredményes vállalkozás az egész világon feltűn keltett. A világháború alatt bizonyosságát adta a közönséges katonai képességeinek és a katonai rglétrán hadosztályparancsnok, altábornagyig em kedett.

Az orosz front összeomlásával és a cár detrl zálásával feloldottnak érezte magát a cárnak a húségséje alól és most már kizárólag hazájá szentelt minden gondolatát. A Kerenszki-kormá tól elbocsátását kérte és a Fekete-tengertől Sz pétérváron át nyomban Finnországba utazott. Itt tkozott a szibériai száműzetésből megszabadult S hufvudja, a finn szabadságmozgalom vezérével felajánlotta neki szolgálatait.

Finnországban az állapotok majdnem tartha lanok voltak. Az ország déli részét a Szentpétervá omboló éhség elől menekülő orosz katonák és bo vista martalócok százai leplek el. A finn para ság az önségély eszközéhez nyúlt. Ez volt a hely anikor Svinhufvud 1918 januárjában Mannerh altábornagra ruházta a finn fehérgárda és a l ránycsapatok főparancsnokságát. Mannerheim n tisztította az országot a pusztító bandáktól és n denült megtörte a vörös uralmat. Hevenyészett parz hadseregével áttörte az északkelet; vörös arcvon és a németek közreműködésével most már gyo kaptulációra kényszerítette az oroszokat. 1918 á lis 29-én a bolsevizmus utolsó finnországi básty is megadta magát és május 16-án mint hazája szabadítója a lakosság örömmujongásától kísérve nult be Helsinkibe. A finn szabadságharc véget megalakult a szuverén finn állam. Mannerheim e befejeztnek látta feladatát és lemondott főpar noki tiszteréről, hogy Svinhufvud önkéntes visszalé p után 1919 júliusáig a kormányzó feladatkörét lá el. Amikor azonban úgy látta, hogy Finnország mind fenyegetőbb vörös veszedelemmel szemben e saját erejére számíthat, kilépett visszavonultsá g 1930-ban átvette a lappo mozgalom vezeté t. 1931-ben pedig a honvédelmi tanács elnökségét. H ezen a fontos órhelyen milyen munkát végzett, 19 1939 telén az egész világot osztatlanul ámulatba tettekkel számolt be.

Az ősz tábornagy akiben a finn nép országa t ját tiszteli ma ismét történelmi erővel vezeti hős csa tait a vörös veszedelem végleges letérésére.

(Kajdy Luca)

Élias volt csehszlovák miniszterelnököt tegnap Prágában kivégezték

A különleges bíróság ujabban ismét hetvenöt vádlottat ítélt halálra

Prágában tegnap hivatalos jelentést adtak ki, mely szerint a hónapok előtt hozott halálos ítéletet végrehajtották Élias volt csehszlovák miniszterelnökön.

Prágai és brünni különleges bíróság egyébjében ismét hetvenöt embert ítélt halálra, közül hat zsidót. Tizennyolc vádlottra azért ítélték ki a halálos ítéletet, mert helyeselték a német ellenük tett merényletet, negyvenhét pedig összeköttetésben állottak a merényletkel.

ketten fegyvert rejtettek és van az ítélték között olyan is, aki hamis vádat emelt ártatlanok ellen csak azért, hogy bajba keverje őket.

A merényletet — Szent Boromeusz templomában fejték el Prágában és megállapítást nyert, hogy a templom lelkésze rejtette őket Isten házában. A merényletök, akiket — mint jelentették — kivégezték, hónapok óta tartózkodtak már a cseh—morva védnökség területén.

Ausztrália és Uj-Guinea között nagyfontosságú hadászati támaszpontokat foglaltak el a japánok

Az elkeseredett ellenállást kifejtő csungking-erőcsapatokat a japánok a Pehkong-folyó balpartján elmozdították és június 18-án már a jobbparton Lupao városát is elfoglalták. Lupao fontos folyóközlekedési csomópont és kikötő.

Most érkezett csak hír egyébként arról, hogy a haditengerészet csapatai már május 24-én elhódították Buru- és Sanana-szigeteket. Ezzel a Molukki-szigetek (Füszerszigetek) csoportja — Uj-Guinea és Celebesz között — teljesen japán kézre került.

A japánok itt sehol sem találtak ellenállással. A bennszülött lakosság barátságosan fogadta őket.

A Molukki-szigetek Ausztráliától északra fekszenek, hadászati szempontból is rendkívül jelentősök, úgy az Ausztrália, mint Uj-Guinea elleni hadműveletek tekintetében s ezenfelül terményekben gazdag szigetek. Itt van a szegfűszeg hazája. Erre utal a Füszerszigetek elnevezés is.

Agyutüzzel fogadták a törökök a határsértést megismétlő északamerikai bombavetőket

Több ízben beszámoltunk már a Szíriában állomásozó északamerikai légierők törökországi határsértéséről, illetve arról a tényről, hogy az északamerikai katonák, a nemzetközi jogszabályok és Törökország semlegessége megsértésével átröpültek török terület fölé.

A Német Távirati Iroda legújabb ankarai jelentése szerint a török fővárosba ismét olyan hírek érkeztek, hogy az északamerikai repülőgépek, a Fekete-tenger felé véve utjukat, újból átröpültek Törökország fölé. Ezúttal 13—14 amerikai gép nyomult be török légi térbe. A török léghárító utégek azonnal működésbe léptek és tűz alá vették az amerikai repülőket.

Az incidens az esti órákban, a török partvidék mentén történt.

Hivatalos török közleményt még nem adtak ki a történetekről.

Molotov beszámolt a legfelső szovjet tanácsnak

Stockholmból jelentik: Sztalin rendeletére a legfelső szovjet tanács ülést tartott és azon Molotov beszámolt a Roosevelttel és Churchill angol miniszterekkel folytatott megbeszélésekről. Az ülésen Sztalin résztvett. Az angol nagykövet ugyancsak meg-

jelent az ülésen. A „nagykövet elvtárs” a Kremlbe való megérkezésekor katonai tiszteletadásban részesült. A nagykövet székének támlájára a bolsevista jelvények, a sarló és kalapács, voltak hímelve.

Egy millió hatszáz ezer leit vitt magával a lepedőbe öitözött „hajnali kisértet”

Szokatlan módon rabolta ki egy ismeretlen férfi Racovita Elena bucaresti, Orbescu-utca 12. szám alatti lakost. Hajnali négy órakor az asszony arra állt fel, hogy valaki — a háztetőn átmászva — a tőtt ablakon keresztül beugrott hálószobájába. A nő először

adja elő a pénzeszközök kulcsait. Racovita Elena elégetett a követelésnek és még fel sem ocsudott első meglepetéséből, amikor az egyik ruhaszekrényben találta magát, ahova a „hajnali kisértet” bezárta. Ezután a rabló

elemelt a pénzeszekrényből egymillió hatszáz ezer leit és kerekelt oldott. Felszerelését, — a lepedőt, fringiót és a konyhakést, — „emlékül” otthagya a kárvallott lakásában.

Racovita Elena azonnal jelentette az esetet a rendőrségnek, érélyes nyomozást indítottak a rabló felkutatására és hír szerint már nyomában is vannak.

Id megumva a komédiát, nyersen rászólt, hogy



Rommel vezérezredes meglepetésként egy üteg-állást az északafrikai harcstéren

Gibraltár új kormányzója és katonai parancsnoka

Amszterdamból jelenti a Rador: A londoni rádió közlése szerint Mac Farlan tábornok, Gibraltár új kormányzója és katonai parancsnoka Angliából Gibraltárba érkezett és átvette a parancsnokságot. Mac Farlan tábornok régebben a gibraltári helyőrség helyettes parancsnoka volt.

Churchill és Roosevelt tárgyalásai

foglalkoztatják a nemzetközi sajtót és az angol lapok nagy aggodalommal tekintenek azok varnato eredményeire. A brit lapok véleménye szerint a masouki arcvonal megalakításán kívül a közelkeleti események okoznak nagy gondot az angol hadvezetésnek. A nyolcadik afrikai ostromi hadsereg olyan súlyos veszteségeket szenvedett Rommel csapataitól, hogy sürgős segítségre van szüksége. Mivel azonban a Földközi-tengeren az utánpótlás a német és olasz buvárnaszádok miatt veszélyes, a szállítást csak Afrika megkerülésével lehetséges, de ehhez hónapok kelhetnek.

Stockholmból jelenti a Rador: Londoni közlés szerint Churchill amerikai útjára az előkészületeket a legnagyobb titokban tették meg és arról még az alsóházat sem tájékoztatták. Abból a körülményből, hogy a washingtoni megbeszéléseken más szövetséges államok nem vesznek részt, arra következtetnek, hogy kizárólag angol—amerikai kérdésekről van szó. Ezekről a megbeszélésekről hivatalos közleményt nem adnak majd ki.

Stockholmból jelenti a Rador: A newyorki Daily News — az Associated Press értesülése szerint — azt írja, hogyha Churchill és Roosevelt elnök elhatározzák a második európai front létesítését, annak lesz bizonyos jelentősége. Azonban minden tisztelet mellett — írja továbbá az amerikai lap — mégis meg kell jegyezni, hogy bár jó szónokok, az mai csak később derül ki, hogy vajjon jó stratégák-e?

Felhívás a cukorrépatermelő gazdaközönységhez

Az Arad-bánati cukorrépatermelők szindikátusa felhívja mindazon gazdákat, akik a régi cukorgyáraik kötötték a folyó évre termelési szerződést, hogy amennyiben szántott répaszejtre tartanak igényt, ebbeli szándékukat a szindikátusnál (Sindicatul de sfecla de zahar, Arad, Bulev. Regele Ferdinand I. No. 41, Telefon 14-63) szóval vagy írásban mielőbb, de legkésőbb június hó végéig jelezzék be. Akik a cukorrépat a gyáruvára székereen szállítják, azoknak szárított szelet igénybevételére joguk nincs. Minden termelő az átadott répa egy százalékát kapja szárított szelet alakjában. Szárított szeletre a termelők csak egyéneknél jelentkezhetnek, egyközségben csak egyen megjelölve a termelő nevét, lakhelyét és a cukorrépa-terület terület nagyságát.

AZ ARAD-BÁNATI CUKORRÉPA-TERMELŐK SZINDIKÁTUSA.

FORUM (Arad) Nyáron is nagy dímekeket játszik. Városunk egyedüli jó színház. Különböző fellegesen hívós terme. Telefon 20-10. Előadások 5, 7, 15, 9-30. Minden nap 3-kor matiné 30 el egyenes árral

Vasárnap d. e. fél 12-kor matiné

Ma! Vasárnap d. e. fél 12-kor matiné

Fordulatos szerelmi regény, tele humorral

Aglegény háztartás

A főszerepben **KARIN HARDT, VOLKER VON COLLANCE** 18. sz. híradó

URANIA (Arad) Telefon 12-32. Előadások 5, 7-15 és 9-30. Csütörtök, szombat matiné 30 le helyárral.

Benjamino Gigli, Carola Höhn legnagyobb zenés filmje

Édesanyám

Legújabb ONC és UFA háborus híradók

HIREK

Timisoarai szerkesztőség és kiadóhivatal:
L. Ploța Brătianu 3. Telefon: 78-10.
 Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodájában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.
 Aradi szerkesztő: Babucșay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
 Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, negyed-évre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapiakon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

Lakásgond

Egy cikornyás, szeszélyes stílusban díszített házzal szemben ültem le a minap sétautamon. A Tavasz — eddig épp oly szeszélyes, mint az előttem tárujók barokk főhomlokzat — máz megszabadult az elvénhedt tél erőlködésétől, megusztujva, napsugárral átszótt zöld seiyembe öltözve máz szépségével új színeket lopott az emberek szívébe. Magam is, elbusult téli-kő, vidám szívvel nézdegéltem az előttem folyó éjjetet, mely szépnek és könnyűnek tetszett a tavaszi napfényben.

Láttam a fiatalokat, kiknek testvérjük és jó pajtásuk a Tavasz, mert éppen olyan szertejének és egyenletlenek, mint ő és láttam az öregeket, akiknek a tavasz bűbája csapdák melege.

És láttam ott fenn — véletlenül jáltam meg — a barokk ház tetején két galambot. Helyesebben: egy pár galambot jáltam, férjet és feleséget. Valahogy tartósan lerögzítették figyelmemet. Talán, mert a férj nem tőlte udv. rüssal drága tavaszi idejét, a nőcske nem jutádkodott elnyulva a parkányon, hanem ide-oda repdestek a homlokzat előtt.

Miért? — ágaskodott ej bennem a kíváncsiság. Miért repdes a him galamb cífrázatról cífrázatra s a cikornyák által alkotott zugok iránt miért mutat olyan nagy érdeklődést? Miért tekint mindig oly körülmenyesen szájja, mintha környezetet tanulmányozna? Párj: miért követi rövid repüléseiben valahogy úgy, mintha együtt, egy fontos cél érdekében keresnének valamit...

Ekkor hirtelen felvilant bennem a probléma megfejtése. Ez a pár galamb lakást, fészeknek való helyet keres. Igen-igen — örültem a megfejtésnek — itt család-alapítás van készülődés. A parkányok cífrázatok alkotta odúk közül egyik sem marad kivétel nélkül. Némelyiknél villanásig sem féltnek. Alkamatlan — mondth tjuk egymásnak — ez az ablak itt nagyon közel van, repüljünk tovább. — És repülnek, keresnek szak datlan, amint ezt egy belső parancs diktálja nekik.

De most főbe szakítjuk a kereső munkát és leszálának az utestre. Elfáradt k és megéheztek. Akárcsak megfelelő emberi lakást kereső jegyesek, akik fáradtan a sok megnezett fészektől, beülnek egy cukrász üzletbe felelőssülni.

Itt is, ott is kedves, kellemes gondok: lakásgondok.
 B. Sz.

— **XII. Pius pápa megoetedett.** XII. Pius pápa, mint Vatikánban, a szent jelenik — gyengekének. A hivatalos orvosi jelentés szerint az utóbbi időben tartott számos kihallgatás — melyeken a pápa rendszerint noszaab beszédet szokott mondni — különböző nyelveken, — kedvezőlen befolyással volt a Szentatya egészségére. Hőrgurutot kapott és láz jépett fel. Ezért néhány napot teljes visszavonultságban kell töltenie. Az összes kihallgatásokat felfüggesztették és csak a jövő héten kerülhet sor folytatásukra. A vatikáni közlemény hangsúlyozza, hogy a pápa gyengélkedés nem ad aggodalomra okot.

— **Gibraltár új főparancsnoka** — mint azt londoni jelentés híri adja — elutazott a brit fővárosból, hogy Gibraltárban átvegye a parancsnokságot.

— **Elhunyt tanárjelölt.** A magyarországi Szatmárváriiban huszonöt éves korában meghalt Horváth Mária tanárjelölt. Az elhunytban özvegy Horváth Istvánné Holub Mária ottani tanítónő leányát. Horváth István Timisoara-temesvári végzett teológus nővérét gyászolja. Az engesztelő szentmiseaidozatot az elhunyt lelkiüdvéért a hó 24-én mutatják be a Timisoara-temesvári gyárvárosi plébániatemplomban.

— **A török-szovjet diplomáciai viszony.** Ankarából jelentik: Törökország küzbisevi követe, aki hosszabb idő óta Ankarában tartózkodik, július napján visszatér állomáshelyére.

Tehenek, patkányok, lovak és egyéb fergegyöngyölete a csodás Indiában

India gyakran foglalkoztatja az emberek képzeletét. Különösen azok számára, akik még nem látták, India valóságos mesevilág. Hogy pedig ez a hit állandóan ébren maradjon, arról bővegesen gondoskodnak az Indiáról szóló legendák és újságközlemények. Különösen régebben gyakran olvashattuk a különböző rovatában hogy ez vagy az az indiai herceg felületésnap ajándékkul annyi aranyat vagy ezüstöt kapott szeretett népétől, amennyit a saját teste súlyra nyom. Hallottunk a fogik csodás tudományáról is, rendkívüli emberekről, akiknek az a legnagyobb örömiük, ha narázson sétálhatnak és hallottunk varázslókról, akik még ma is urelkodnak élet és halál felett. Anny Bezzant a teozófiában vigéckedő asszony jóváltából pedig megismerkedtünk azzal a titokzatos törpefajjal, amely nuszta ránézéssel, a zsettaturával, még tudja rontani embertársát.

Mindazok azonban, akik az elmúlt idők elképzeléseiben élnek még mindig, nagyon csalódnának, ha megismerkednének az igazi Indiával. Ez ugyanis merőben más, mint merész képzelettel megáldott tudósítók vagy írók lefestették. India mindennapi életéről igen pontos beszámolót ad egy svájci újságíró, aki jelenleg Delhiben tartózkodik. Olyan hűségesen adja a máz ez a tudósító, hogy érdemes beszámolóit átismertetni.

A cég — amelynek az újságíró vendége — helyiségei egy igen szűk, nagyforgalmu utcában vannak, ahol különösképpen banküzletek, ötvösök és ékszerészek találhatók nagy számban. Azt mondják, hogy ebben a szűk utcában annyi drágakő van felhalmozva, mint akár egész Newyorkban vagy Londonban. Csakhogy ebben a sítakörben az ól sítak sokszor szinesebb és változatosabb, mint a szürke Citibus vagy a felhőkarcoklók árnyékában. Rézimódi, lassu omnibuszok olyan lármát csapnak, mint egy tüzet gépfegyver kottogása. De vonulnak ott ötkörfogatok is, miközben egymeltek játszadoznak a porban. Az asszonyok nagy része lefélyözöttan jár fekete szemek megvilágnak, ha lehatalmas menét látnak. Ez igen emlékeztet a fényvosszra, de európaiak számára mégis nem elviselhető, mert a boldor népmenét zavarok kíséri, amely dobhártyarozasztó lármát csap hasonlival.

Amidőn a cég épületéhez értem — írja az újságíró — a kapu előtt éppen egy fehér sziszatápot egy elkényveztetett gazdag hölgy minden öntudatával. Terülte volt ez maga sítakban temetési teltakóknak, amelyeket a viláért sem szabad megzavarni, mert

igy parancsolja a vallás. Szorgosan megkeülték hát a plienő szépséget, nehogy valamiképp tiszt testet érintkezésbe kerüljön vele. A lépcsőn v ujjabb akadályba ütközöm. Mélységesen átusz egy kávébarna férfiú, akinek a testén át kell lé nehogy nyugalmában megzavarjam. Végül bejrt márványékes nagy négyszegletű irodahelyiség ahol vagy féltucat alkalmazott foglalatostkodó írógépeken, vagy jegyzéseket esztözöl a könyv. A földön meztlábás irodaszoálak guggolnak, iroda eredetileg templom volt. Ellenben a fél b get bérbe adták, így az istenek, szentek lénei oltár most hátrább van, ahol zavartalanul tart istentiszteletet, mielatt elől vícon folyik az ü

Az üzletvezető szobájából be lehet látni a plomba, ahol éppen egy sereg lefélyözött a végzi ájtatoskodását. Az indusok renditheke hisznek a lélekvándorlásban, ez a hit pedig szívtöltja, hogy bármilyen kicsiny állatot megül. Így a pap arca és orra vat'ás kendővel be van nehogy véletlenül is lenyeljen egy szanyogot, más rovat. Mikor a cég a bércu szerződést ír tette, szintén alkalmazkodnia kellett a szek a szabályaihoz. A szerződésben ki van kötve, h cég helyiségekben semmiféle élőlényt nem szabad pusztítani, akkor sem, ha a nevezett még olyan dó kedvti bolha. Azonban baj volt a patkányok amelyek kevésbbé szeretteletlen fogadtatás ere nagyon megszapodottak. A kérdést tehát uszták meg, hogy mindennit patkányfogókat áll fel, de nemlemeré után a fogókat lenittek cára és ott ismét szabadon bocsátották.

Éppen a főnökkel beszélgettem, amikor szolgának ajánlkozott egy indus. Azonban a megpodás nem jött létre. A sítzke férfiú ugyan s tudta, hogy kezébe kell vennie azt a limonádés teás poharat, amelyből az igazgató vagy más ember ivott, mire felhőrodoztan abbahagyta gyaláskolat. Azt már nem, ő nem nyul olyan poh amelyet a fehér megérintett. Mert akkor kiteszte a kosztból. Már pedig ezt csak úgy lehetne tenni, ha a szabály ellen védtől olyan komát r ne mely egész évi jóvedelmébe kerül. Indiában már nemigen vannak réni értelmében vett csod európai tehenek és más állatok. Istentől asorban, ha tudják, málna esedőlények, milyen jó dolguk van testvéreiknek Indiában.

— **Örökimádás a mehalai plébániatemplomban.** A mehalai római katolikus plébániatemplomban — az egyházmegyei örökimádás keretében — június 23 án, kedden reggel fél 7 órakor szent sádkitétel lesz és ünnepléses nagymise, reggel fél 8-kor pedig csendesmise. Este fél 8 órakor közös szentségimádás, utána litánia, áldás és szentségbetétel.

— **Tanfelügyelők javadalmazása.** Bucurestiből jelentik, hogy 1942 június elsejei kezdettel az eddig tanerői illetményeket élvező tanfelügyelők az állami költségvetésbe külön beiktatott tanfelügyelők javadalmazásában részesülnek. Erdélyben és a Bánátságban a következő tényleges szolgálatot teljesítő tanfelügyelők érinti az új intézkedés: Keleüeni tanfelügyelők: Macarie Ion és Turtureanu Corneliu (Timisoara-Temesvár); Bruma Gabriel, Son Petre és Copaceea Ottilia (Alba-Iulia-Gyulafehérvár); Megyei tanfelügyelők és ellenőrök: Buzea R. Nita (Brazov-Brassó), Brad Ie (Sibiu-Nagyszombat), Sida Aurel (Timisoara-Temesvár-Torontál megye), Ursu Grigore (Alba-Iulia-Gyulafehérvár) Dogaru C. és Spinantiu Eugen (Arad), Nistorescu D. (Bihar-Bihar megye), Marlen Ion és Popescu Daniel (Turda-Torda), Arcan C. (Caras-Krassó megye) Srambu Corion (Fagaras-Fagaras), Raş Nicolae (Hunedoara-Hunyad megye), Voiculescu Stefan (Tarnaven; Mezőselemén).

— **Orvosi hír.** Dr. Acól Henrik, a bécsi kórházak volt volenter asszisztense, orvosi rendészt, bel- és nőgyógyászat, megkezdte Aradon, Bulev. Regina Maria 18. I. emelet (Foto Olga).

— **Mélnökaválás.** A budapesti műgyetemen mélnökké avatták Görög Ottó, néhai Görög Kornél orvosi fiát, aki a Timisoara-temesvári piarista gimnázium növendéke volt.

— **LONDON UJABB KISÉRLETEI AZ ÉRZÉKELÉSI VEZETÉK BEÁLLÁSÁRA.** Lisszabonból jelt Stefan-iroda: A Daily Telegraph politika szerkesztője azt írja, hogy az angol kormány újabb előszándékozik felkínálni egyes indiai vezetőknek egyes pártok képviselői eszerint helyet kapnának alkiráy mellé kinevezett tanácsban.

— **Unitárius istentisztelet Timisoara-Temesváron.** A Timisoara-temesvári unitárius egyházközség híveit, hogy június 21-én vasárnap délután 3 órai kezdettel a belvárosi evangélikus templomban (Luther-tér) unitárius istentisztelet lesz. Istentisztelet tart és szent hirdet: Barabás Miklós, unitárius peres (Aid-Nagynyed).

— **Fegyőnekek háttas balesete.** Alerandru C. ploesti szektor gépkocsijavai beletajtott a reggeli egyik csoportjába, amelyet fegyverek a bíróság szettek. A gépkocsi egy regencyt megoit, egy kát pedig súlyosan megsebesített.

— **Szüntálnak a legendás híri bersaglieri csapatok.** A milánói Corriere della Sera című olasz lapunka cikkben emlékezik meg a legendás bersaglieri csapatok alapításának évfordulására. Ezeket az olasz vadaszcsapatokat Alessandro I. király Marmora tábornok alapította. Az 1882-iki vény minden hadtest mellé három-összesen három bersaglieri-zászlóaljot rendelt. Amikor a világháború után időszerűvé vált egyes fegyvernemek átszervezése, némelyek a bersaglieri csapatok feloszlatását követelték az olasz közvélemény azonban hevesen lengett minden ily tervet és maga a Duce is sikerrel a dicső múltú alakulatok fennmaradása érdeke. A modern háborúban a bersaglieri csapatok csapatok meltek a harcok döntő szakaszában koznák bele a küzdelembe.

A Timisoarai városi mozik műsora a következő napokban 5, 7, 9-ór. Vasár- és ünnepnapon 11 és 12 óra, 3-4 óra.

CAPITOL Megható lélektan dráma az olasz diákok életéből Az első csalódás Főszerepben ALIDA VALLI és ANDREA CHECCHI	THALIA Az idény legpompásabb szalonvígjátéka Mi történt az éjszaka Főszerepben Karl Ludwig Diel és Theo Lingen	APOLLO JON! Az igazi, nagyfilm! Az eszabur t LA JANA pályafutásának legjobb szereplése
---	---	---

— **A háborubalepés évfordulója.** Bucurestjéből jelent a Rador: június 22-én, nétfőn lesz egy évvel ezelőleg Románia beletett a háborúba. Ebből az alkalomból az ország összes templomaiban Te Deumot mondtak, amelyen a polgári és katonai hatóságok vezetői is részt vesznek. A fővárosban a patriarchátus templomában délelőtt félhárom órakor lesz Te Deum, amelyen a kormány tagjai és a katonai, valamint polgári hatóságok képviselői is megjelennek.

— **Az aradi rendőrkezesztor frontszolgálatra jelentkezett.** Pop Bajdi dr. Arad város rendőrkezesztorát jelentkezett frontszolgálatra. Kérvényét illetékes helyen elfogadták és Pop Baldi dr. tegnap már átadta hivatalát Tira Dumitru rendőrtisztnek, a rendőrségi rendőrség főnökének. A Curtici-küldetésének vezetését Pasca Octavian rendőrtiszt vette át.

— **Elemi iskolás gyermekek szüleinek figyelmeztetése.** Az aradi tanfelügyelőség, hivatkozással a miniszeri rendeletre, felszólítja az elemi iskolás gyermekek szüleit, hogy holnap, június 21-én, hétfőn reggel 8 órára küldjék el gyermekeiket abba az iskolába, ahová a most befejezett tanévben növendékei voltak, hogy tudomást szerezzenek a közmunkaszolgálatuk vonatkozó intézkedéseiről és beosztásukról. Kivételt képeznek azok a gyermekek, akik jelenleg városban tartózkodnak. Ezek jelenlegi tartózkodási helyükön tesznek eleget közmunkaszolgálati kötelezettségüknek.

— **Súlyos csapás érte Todan Iosif dr.** Timisoara-temesvári kerületi orvost. Edesatyja, Todan Atanasie, 67 éves korában, lelkészkedésének 40. évében Chicia-Köcsén elhunyt. Temetés ma, vasárnap délelőtt kilenc órakor megy végbe Chicia köcsői görög keleti román temetőben.

— **Az Aiud-nagynyedi Bethlen kollégiumi Akadémia** az elmúlt héten tartotta az első naptudományi főiskolai hallgatók minősítő vizsgáját. Elnökölty Ferenc püspök helyettes. A vizsgáztató bizottság 10 református és 4 evangélikus hallgatót minősített az első főiskolai év végzettjének.

— **Meghosszabbították a vasutasok kedvezményes tífiza szállítási utalványát.** A vasutasok tífizának kedvezményes szállítására szóló utalvány június 30-áig volt érvényes. Az utalvány érvényét június 31-éig meghosszabbították.

— **Uj gépészmérnök.** Sebestyén Endrét, Sebestyén Béla Timisoara-temesvári irógépkereskedő fiát ügyvezető gépészmérnöké avatták.

— **Orvosj. hir.** Dr. Bodea Eugen: fül-, gége-, orrcsontorvos újból rendel. Timisoara, Bulevardul Regele Mariae 1/B (Löffler-palota), I. emelet. d. e. 12—13 és d. u. 4—7. Telefon 17-43.

— **Vak asszony halála a kutban.** A Giarmata-temető szőlőkben Popovici Juliana 77 éves öregasszony, aki teljesen vak volt, belezuhant a ház udvarán lévő kutba és ott lelta halálát.

— **EKSZERESZEK FIGYELMÉBE.** Timisoara-temesvári elloptak egy ezüst fekete-kék csészét, ezüst aljjal és egy antik cukortartót. Ha valaki ezek eladásában érdekelt, jelentkezzen, kéretnek az értesítés, hogy értesítsék a rendőrséget. Feljelentés a Timisoara-temesvári rendőrségnél történt.

— **Adományok.** A Fratelia-Ujkissodai gyermekek építésére D. Gy. 2000 leit adományozott a Timisoara-temesvári Magyar Házban; Vilma néni 1000; István 500; Szent Antal nevében M. E. 200; Anika Péterné 300 lejt. Az otthon vezetősége hálat ad ennek, hogy a szives adakozók tudtak segíteni.

FELHÍVÁS!

A Hoszpodár ruhafestő és vegytisztító cég ezúton felhívja igen tisztelt ügyfeleit, hogy akár a telepen, akár az Eminescu-utcai fiókiüzletben, festésre vagy tisztításra beadott ruhákat 30 nap elteltével kiváltani veskedjenek.

Tekintettel a mai nehéz időkre és a tulnag feleslegesre, a cég nem felel többé az idejében át nem érkező ruhákért.

Teljes tisztelettel:
Hoszpodár Miklós, Arad ruhafestő és vegytisztító cég

— **Orvosj. hir.** Dr. Halász Ferenc fogorvos rendelőt áthelyezte Arad. Avram Iancu-tér 18 sz. alá (Bárony ház). Rendel 10—1 és 4—7.ig.

— **Horvát gazdasági képviselőlet Budapesten.** Horvátország gazdasági képviselőlet létesített Budapesten. A képviselőlet a horvát követség keretében működik.

— **Fajvadászok ma is ének Borneo szigletén.** Különösen a dajak törzsek között tartja magát az a hiedelem, hogy annak ereje és okossága, akinek fejét legelőször átköltözik megölni.

— **Meggyilkolt kereskedő.** Boianghiu Gheorghe ehedintimezei Dragostesti községbeli kereskedőt a román község közepén az országúton meggyilkolták. A kereskedő Turnuseverinben élte életét, de nem volt vele semmi más árut akart hozni a község lakóinak. A kereskedő ismertebb emberek meggyilkolták, meggyilkolták és azután kirabolták.

— **A vallásszabadság visszaállítása a megszállt szovjet-területeken.** A Német Távirati Iroda jelentése szerint a németek által elfoglalt szovjet-területeken rendeletileg megengedték, hogy mindenki szabadon gyakorolhassa vallását. Köztudomású, hogy a moszkvai elvtársak egyik legelső rendelkezése az volt, hogy a templomokat bezárták, a papokat meggyilkolták vagy száműzték és az istentelenség érdekében folytatott nagyarányú propagandával ki akarták ölni a hitet az emberek szívéből és lelkéből. Amikor a szövetséges csapatok kiűzték a bolszevistákat Lengyelországból és Szovjetoroszországot nyugati részbeiből, egymásután nyitlak meg ujra a templomok és az emberek megható alázatossággal és istenfélelemmel kezdték felkeresni a rég elhagyott templomokat. A németek segítségével most ujra szabad lett a vallásyakorlat. A kiadott rendelet szerint mindenki szabadon követheti azt a vallást, mely meggyőződésének megfelel és minden nemzetiséget a saját népiségéhez tartozó lelképásztorok gondoznak az egyházi élet keretein belül.

— **A magyar képzőművészek kiállítása** ma délelőtt 10 órakor nyitlak meg a közönség számára a Aradon, az SGA tornaegyesület Avram Iancu-tér 21. szám alatti helyiségében. A tárlat tegnapi sajtóbeszámolójáról lapunk mai számaon, a „szellemi élet” rovaton számolunk be.

— **Egységes husarak.** Miniszteri rendelet értelmében ezantia egységes husarakat szabnak meg. Megszűnik ennélőgva a hus kategóriákba való osztása az árak tekintetében és csak egyféle ára lesz a sertés- és marhahusnak. Elszerint a hus sorjában kell eladni és nem tesznek különbséget leveles vagy pecsenyének való hus között.

— **Uj magyar tanítók.** Aiud-nagynyedi tudósítónk jelenti, hogy a Bethlen-kollégiumban most fejeződtek be a tanítójelöltek képesítő vizsgái. Az írásbeli és szóbeli vizsgák, valamint gyakorlati ellenőrzés alapján tanítói képesítést nyertek a következő jelöltek: Tóth Lajos, Szemes Károly, Szász Ferenc és Péterffy Árpád.

— **Koszorúmegváltás.** Hoszpodár János elhunyt alkalmából Scheffer Béla és neje (Arad) koszorúmegváltás címén 500 leit adományozott az aradi román katólikus elemi fiúiskola ebédeltetési akciója javára.

— **Járművek forgalmi engedélyének becserélése.** Az aradi rendőrkezesztor közli a tehergépkocsi, kis teherautó, társasgépkocsi és géperejű vontató jármű (táktor) tulajdonosokkal, hogy a forgalmi engedélyek becserélésének határidejét július 10-ig meghosszabbították. A fenti időpontig mindenki, aki még nem rendelkezik az új, szürke színű forgalmi engedéllyel, köteles becseréltetni igazolványát.

— **Beteg asszony tüzhálála.** Calare Mare ötvenhárom éves Belint-Belenze községbeli asszony epileptikus volt. Tegnapi, amikor egyedül volt otthon, újabb epileptikus rohamot kapott és ráesett a forró tüzhelyre. A szerencsétlen beteg asszony olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy meghalt.

— **Brit katonai gyakorlatok Uruguay fővárosában.** Buenos Airesből jelenti a Német Távirati Iroda: Montevideóból származó hírek szerint az uruguayi kormány a brit követség kérésére megengedte, hogy a montevideói közöttben horgonyzó Diodmeda angol cirkáló legénysége katonai gyakorlatok végzésére fegyveresen bevontlakson a városba.

50
ÉVE
Krayer
DROGUERIE
Most 5 kerületben
áll rendelkezésére

Tuthankhamon — légvédelmi fedezékben

A kairói rádió közölte, hogy Tuthankhamon fáraó híres aranykoporsóját — az állandó légi veszély miatt — elszállították a nemzeti múzeumból és az egyiptomi nemzeti bank pánccélpincéjében helyezték biztonságba. Az arany koporsót s benne Tuthankhamon mumiáját erős katonai őrizet alatt viték át uj „szállítására”.

— **EGYIPTOM VESZÉLYES ZÓNA.** Washingtonból érkező hírek szerint az Egyesült Államok kormánya azt a tanácsot adta az Egyiptomban élő amerikai állampolgároknak, hogy mielőbb hagyják el az országot, mert az ottani tartózkodás nem biztonságos.

— **Köszönetnyilvánítás.** Hón szeretet: férjem, Jahoda Béla elhunyt alkalmából mindazoknak, akik részvétükkel és megjelenésükkel fájdalmaimat enyhítették, ezúton mondom hálas köszönetet. Különösen megköszönöm aradi és Timisoara-temesvári kartársainknak figyelmes részvétét, végül köszönöm a Bogoscha temetkezési vállalat pontos és körültekintő kiszolgálását. Özv. Jahoda Béláné.

Mozi

Vasárnap, június 21-én és hétfőn június 22-én, Aradon a mozik műsora a következő: Corso: A szerelm dala, Forum: Agálegény-háztartás, Aro: Ezek a férfiak... Uránia: Edesanyám.

Vasárnap és hétfőn Timisoara-temesvárott a mozik műsora a következő: Apolló: Az eschnapuri tigris, Capitol: Az első családás, Thalia: Mi történt az éjszaka, Corso: A véres határ, Fratelia-mozi: Harc a gyermekért, Roxy-mozi (csak vasárnap): A glenarwoni róka.

Ügyeletes gyógyszerárak

Vasárnap, június 21-én Aradon a következő gyógyszerárak tartanak ügyeletes szolgálatot: Janka (ügyelete Ferdinand-ut), dr. Dick (Marasesti-utca) és Butta (volt Weisz, Avram Iancu-tér).

Hétfőn, június 22-én Aradon a következő gyógyszerárak tartanak ügyeletes szolgálatot: dr. Bölcs (Eminescu-utca), dr. Kárpáti (a villamos állomással szemben) és Rozsnyai (Avram Iancu-tér).

Vasárnap, június huszonegyedikén Timisoara-temesvárott a következő gyógyszerárak tartanak ügyeletes szolgálatot: Belváros: dr. Lupea (10 Mai-utca), Gyárváros: Both (Stefan cel Mare-utca), Erzsébetváros: Bianu (Miron Costin-utca sarok), Józsefváros: Neurohr (Preyer-utca sarok), Mehalában a Corvin, Fratelia-Ujkissodán a Panaioth és Freidorf-Szabadfalun az Eremici gyógyszerár.

Hétfőn, június 22-én Timisoara-temesvárott a következők az ügyeletes gyógyszerárak: Belváros: Ionescu-Heyer (Unirii-tér), Gyárváros: Jahner R. (Stefan cel Mare-utca), Erzsébetváros: Cristea (Lahovary-tér), Józsefváros: Csillag (General Dragalina-tér), Mehalában a Corvin, Fratelia-Ujkissodán a Panaioth és Freidorf-Szabadfalun az Eremici gyógyszerár.

**Okmányokról
Iratokról és
Számokról!**

FOTOKÓPIA

eredetinyagságban, kicsinyítve vagy nagyítva

TELEFON
34-30

FOTO STUDIO
ENGEL ENDRE
fényképzési műtermében ::
TIMISOARA I, PIATA LIBERTATI 4

ÉLETTÜNK

...nem?! — kiáltunk fel ijedten. És ijedségünk növekszik, mikor a szerző jövőtől meg tudjuk, hogy János királynak „valami belső féreg szuja rágcsészét.” (126. old.). Talán ez a magyarázata annak, hogy a király fia, a tiz éves János Zsigmond elé pesztrát ad, aki még a trón mellé is „odacövege magát.” Apja belső férgének szuja miatt valószínűleg visszamaradt a fejlődésben az akkor tiz éves János Zsigmond, mert még a trónon is pesztrára volt szüksége.

»A regény nyelve«

...ornak megfelelően régies, de azért mindig színes nyelvű — írja ajánlásában a szerző. Ez a régies — a következőkben nyilvánul: Meiy helyett aki, perc helyett perccent, ott helyett ahajt, leány helyett

leánka, időzik helyett darvadozik, megjuhászodik helyett megjuhádzik, mindig helyett mindég, megmosakszik helyett megmosódzik, ismét helyett megest, nézeget helyett nézgelődik, egyenkint helyett egyesenkint, zimankós helyett zimara, vannak helyett vagynak. Ezek sem következetesen.

Mindezek után

a szerző ajánlása végén ezeket meri leírni: „A szőrösfüllű barát című regény az olvasónak nemcsak okulására, hanem szorakozására is lesz.” Ami szorakozás; jóvendőlését illeti, ebben végzetesen téved, de az okulást illetően igaz van. Okulástul szolgál könyve minden leendő regényírónak és általában írónak, hogy hogyan nem szabad írni.

(Csitt te csuf!)

csöndes harmóniáinak kedvelője. Sejtelmes hangulat uralkodik képein. Megkapóak, illúziót keltőek, sok izléssel és érzéssel készültek. Kiemeljük Vándorejegány, Öreg dézsás, Vihar után és Esős idő című képeit. Grafikáiból, valamint kisgrafikáiból is adott, izlettőt egy kis faragott Csikós ládikájával. Minden alkotása művészi rátermettségét igazolja.

Hajós Imre (Arad)

akit szintén igen előnyösen ismerünk, a mérsékelt, modern festészet előharcosa. Kiállított anyaga elmélyülő munkáról, komoly tudással párosult művészi felelősségérzetről és hittel vállalt célkitűzésekről tanusodik. Mozgalmas, választékos izléssel készült képei üde hangulatot hoznak magukkal. Erdemes előadómódján tul megfigyeln, miként tör egy magasabb belső tartalmi kifejezés felé. Kiemeljük: a Rózsák, Transilvania, Madonna, Tanulmányfej, Műteremben, Fritz a Kamerád című képeit, valamint a Téli táj című alkotását, melyekhez méltán sorakoznak többi mesteri könnyedséggel megfestett képei is.

Muhos Kornél (Lugoj-Lugos)

akvarelljei első pillanatokban megkapják a szemlélőt. A művész sajnos kevés, de annál jobb képekkel szerepel. Határozott érték, komoly ígérlet. Vízfestményei bravuros tudással megfestett, üde színezésű alkotások, méltán rászolgálnak a bíráló és a közönség figyelmére egyaránt. Kiemeljük a Rózsák, Virágok, Halak és Csendélet című képeit. Muhos Kornél művészpályájához sok reményt fűzünk s mielőbb visszavárjuk.

Felemelő érzéssel távozzunk erről a kiállítástól. Érett, komoly alkotások tárlata, mely maradandó élményt jelent a léleknek.

Örömmel tölt el bennünket a tudat, hogy képzőművészetünk ügye biztos kezekben van. (—)

Képzőművészek aradi kiállítása

Szombaton éjnek érdeklődés mellett tartották meg a magyar képzőművészek közös kiállításának sajtóbemutatóját Aradon. A közönség számára a kiállítás ma, vasnap délelőtt tíz órakor nyílik meg. A romániai magyar kisebbség szellemi életében kiemelkedő mozzanatot jelentő tárlatról az alábbiakban számolunk be.

Idestova harmadik esztendője első ízben alkotnak csoportot és jelennek meg közös tárlaton ittéli képzőművészeink. Annak ellenére, hogy „Inter arma silent musae”, mégis akadnak lelkes művészek, akik kiállítást rendeznek és bemutatják a csöndes munkáiban eltelt évek legjáva termését. A magyar festő- és szobrászművészek most megnyitott aradi kollektív kiállításátó és bátorító életjelenség: ittéli művészeink igazadják a hivatásukhoz való hűségüket. Művészi felfogás, stílus tekintetében nem tartoznak egybe, művészi eszméjük más és más. Összeállításuk magyarázata az, hogy testvéri kézt nyújtva egymásnak, egy közös tárlat keretében könnyebben és hamarabb módot adhatnak a műtől és szépet szerető közönségnek, hogy gyönyörködve lássa: vannak még értékek, a művészi alkotóerő él, a tehetségek nem torpantak meg, hanem felfelé ívelő pályájukon hivatott képviselői képzőművészetünknek. A kiállító művészek nesztora,

Wolf Károly (Arad)

...gi ismerős. Mindig elegáns előadómódja, összecsenelő színei, előkelő tárgyválasztása, bájos romantikája megérdemlik, hogy sokáig gyönyörködünk képeiben. Ugy csendéletben, mint figurális képeiben biztoskezü mestere az ecsetnek. Különösen nagy tetszést vált el Peoniák, Fürdés előtt, Parasztnyecske, valamint Gyümölcsök című képe.

Pataky Sándor (Arad)

...z ország határain tul is jól ismert művészegység, ki különösen akvarelljeivel tűnt fel, de izeltőt adott z olajfestészetben is mesteri jártasságról, határozott kifejező erejéről. Képei közül kiemeljük a Műsarnokban is szerepelt: Háromszéki részlet, Petroani-petrozsenyi reggel, továbbá az Alkonyodik és Vihar előtt című akvarelleket. Egyéb alkotásai is mindig, mind egy istenálodta tehetség kiforrott minál. Téli végén című olajfestménye és refexzati képe: rővel telített vászon, — méltóképp sorakoznak a töéletes alkotások mellé.

Paál Albert

...Lipova-Lippán élő remete a maga különleges művészetéből elhozta, a természet vadregényes színeit. Festői felfogása határozott, markáns művészegységesség vall. Mestere a színeknek. Munkáit régen nélkülözöük. Erőteljes pikturája lekötő érdeklődésünket, üdítő élmény. Válogatott természetből kiemeljük az Erdő kélmény. Válogatott természetből kiemeljük az Erdő kélmény. Válogatott természetből kiemeljük az Erdő kélmény.

Beleznay István (Arad)

...a választékos kifejezőmód elismert képviselője. Keveset mondunk, ha azzal jellemezzük, hogy képeinek hatása alól nehéz szabadulni. Elsősorban grafikai hatása vall. Mestere a színeknek. Munkáit régen nélkülözöük. Erőteljes pikturája lekötő érdeklődésünket, üdítő élmény. Válogatott természetből kiemeljük az Erdő kélmény. Válogatott természetből kiemeljük az Erdő kélmény.

Gallasz Nándor (Timisoara-Temesvár) kiforrott művészete méltóképp képviseli a plasztikát.

Van valami különös belső erő szobraiban. Anyag és technika nem meríti ki a művészi értéket: hozzávaló az a lelkiesség is, amellyel az életkinálta élményeket bensőjében alakítja saját egyénisége szerint. Gallasz Nándor, akinek több meleg sikere volt már külföldi kiállításokon, ezuttal is azt adta, amit vártunk tőle: ragyogó technikával párosult elmélyülést, tiszta művészetet. Művei a kiállítás büszkeségeihez tartoznak. A szobraiban testet öltő gondolat és érzelem kivételes gyakszthatóság fellobbanás, melynek fényében nyilvánabb szeretnénk gyönyörködni.

Soós István (Arad)

...ugy az ecsetnek, mint a vésőnek biztoskezü, avatott művésze. Felfogásában egészen különálló, a színek

SÁSDI SÁNDOR FEKETE VARJU

Tizenkét felpantlikázott, felvirágozott fogat vitte a násznépet. Gazdag ember Dicső Péter, bele kell nyulnia a bukszája fenekére, amikor a fiát házastja. Ötödik fiát, még pedig a legkisebbet, lapuló gondlattal egy számitgatja, több vigasságra ugy se gondolik le már a sok tányért a falról. Ki is mondja hangosan párja előtt:

— Majd csak halottas-torra jön újra a sok vendég ...

Az öregasszony fonnyadt, szép arcán átsuhan a hirtelen kerekedő bánat.

— Miért jönne torra?

— Hatvankilencedik évembe fordultam, apámat is akkor eresztettük a földbe ...

— Patikászer még nem volt a szádba. Előbb dobják a hantot az én koporsóra, mint a tiédre ...

Hirtelen elhallgatott. Tudta, nem lakodalmasházba való beszéd ez. Az udvaron már gyantázott a cigány, lenyelte a többi keserűséget, ami patakban szakadt benne és ömleni akart kifelé. De lenyelte a többi szót, mintha nyelvét metszették volna.

— Eredj, töltsd meg az üvegeket borral — mondta emberének, ő maga meg szaladt a kemencéhez. Kiszedni a kalácsokat, tojással kent kuglófot, s biztoggatta a gazdasszonyokat, hogy kavariák, teffellett öntöztessek a nagy fazék káposztát, pirítsák a pacsentyt. ő maga meg odaállt a gangba, mert a tizenkét kocsi akkor szállt fel a násznép. A vőfények kezében vígan lobogott a kősmérvendő, a nyoszolyólárvok énekeltek, a Jankó-cigány bandája rákezdte az indulót, a rézszes Dömse nagyokat rikkantott, az első kocsi fekete ruhában feltelenedett a vőlegény és az öregasszony tüzhely mellett kipirosodott arcán megint eltérekélyesedett a szomorúság. Ahogy elindult a menet, megfakadt a szeme és a nagy gömbölyű könnyesepp végigpergett két vászonrékljén.

Alig értődött szava, inkább csak sóhajts volt, ahogy kimondta:

— Az én fiam ... az én Marci fiam ...

Nagy keverékanállal kezében, ott állt mellette Buzás Veron és már kínálta feléje a vigaszos szókat.

— Sohase sirasd, Nanica, a te fiad lesz ezután is!

Tizenhatalcadikba fordul még csak a Marci, olyan, mintha tegnap lett volna, mikor kézenfogóvást vezetgette, „Marcikám”-nak, „aranyos szülöttem”-nek szólítottatta.

Elszáll az idő! Most itt áll a gangban és néz a kocsi után, pedig nem hallja már a lovak csengőjét, a muzsikaszót se hallja már, csak áll a megrokkant kis öregasszony és az emlékezés messzi évekre sodorja vissza gondolatát, mint sárgult levelet az őszi szél

Szépen szólt akkor is a muzsikaszó, csegett a lovak nyakán a rézcsengő. Akkor volt új nota az:

Ennek a kis lányomnak

Rövid a szoknyája,

Mondtam az anyjának

Varrjon fodrot rája ...

Azt gondolta akkor, hogy sose hallgat el a muzsikaszó, sohase fogy el a lakodalmas kalács, a Péter szava is mindig olyan simogatóan hullik az arcába. Fiatalon sok mindent elgondolt az ember, nem lát tovább az orra hegyénél. Pedig nem hiába tartja a közmondás: „Máma kopp, holnap hopp”. A lakodalmas kalács legkisebb morzsája is elfogyott, héjakegyér, meg avas szalonna került a terítetlen asztalra, a Péter hetykén pödört bajusza alól pedig tükésen keppant a szó:

— Holnap elmész kukoricát kapálni ...

Az istálló mindig tele volt jószágokkal. Péter nem győzte magában a munkát. Megverné az Isten, ha azt mondaná, hogy rossz volt hozzá, de maga mellé fogta a robotba. Igaz, hogy egyszer megütötte, amikor eltörött a Viola tehén lába. Ő volt a hibás, mert nyitva hagyta a pincebejáratot, mégse nagyon ütötte meg. Arra is vigyázott, hova üt az ostornyűlél, mert akkor várták a második gyereket.

Ötöt hozott a világra. Szépek voltak, jók voltak. „Édesanyám”-nak szólítottatták, megnyomogatták a fájos derekát, megkímélték vízhezúzással, moslékhorzással, de aztán csak sorjában eltávolodtak tőle. Kiölt a bajuszuk, megvastagodott a hangjuk, a kalapjuk pantlikája mellett rozmaring szagosodott. Este későn jártak haza, sokszor borszaguk volt, reggel álmosan ébredtek, az apjuknak pedig visszafelcseltek.

Apránként valamennyit elvitte már a csengős kocsai az udvarból. Apránként elszakadtak tőle egészen. Nem ért el hozzájuk a simogató keze, új asszony varrta ingükre a leszakadt gombot, nem igen mondogatták már azt se: „Édesanyám” ...

Dolgozott, öt gyereket felnevelt és most ittmaradt elfáradtan, megöregedve, halálvárón ...

Száraz a szeme, nem hull a könnye, de olyan nagy szomorúság gyászosodik arcán, hogy a Buzás Veron csöndeseült szóval seteng melléje:

— Vágd fel, Nanica, a fahéjas-kalácsot ...

Az öreg asszony csak áll, nekitámaszkodva a gang-falnak.

— Megyek, Veron, megyek ...

Néz a tavaszi égre. Habos, fehér báránnyelhek futnak a kékségen, a nap bágyadtan szomorúan süt és egy fekete varju káróga száll rá az istálló tetőjére.

SZÖVETKEZETI ÉLET

ISKOLASZÖVETKEZETEK

Az iskolák befejezték a tanévet és hitvallásos tanintézetek, iskolaszövetkezetek is javarésben megtartották záró közgyűléseiket. Számot vetettek, amit az év során a szövetkezeti gondolatnak a tanulóifjúság körében — tettek útján — végeztek. Olvasóink közül valószínűleg sokan akadnak főleg a szövetkezeti mozgalom iránt újabban érdeklődők között, akik nem tudják tisztán, milyen feladatra vállalkozott az iskolaszövetkezeti mozgalom. Ezt a célt szolgálja a most meginduló cikksorozat, amelyben igyekszünk rámutatni az iskolaszövetkezetek szerepére és eddigi eredményére.

Találókban talán nem is lehetett volna jellemezni az iskolaszövetkezetet: a szövetkezés iskolája. A nevelésben való szövetkezés, a nép szellemi emelkedését és anyagi jólétét biztosító két intézményt kapcsolja egybe, az iskolát és a szövetkezetet. Méreteiben egyelőre ugyan még kicsi, jelentőségében azonban egy szövetkezeti mint nevelői körökben mindinkább nagyobb mértékben értékelt szövetkezeti nevelésszervező, amely az életből vett példákkal neveli az életre a jövő nemzedékét. A valóságos élet kicsinyített mása az iskolaszövetkezet.

Az iskolaszövetkezet az iskola tanulói által megszervezett, vezetett, de a tanító, tanár irányítása alatt működő olyan kicsiny szövetkezeti intézmény, amely sajátíthatja a szövetkezeti eszmét és ismereteket, nek segítségével a tanulók az iskola falain belül elhagy ezeket majd az életben gyümölcsöztetve, általuk anyagi és erkölcsi boldogulásukat könnyebben elősegítik. Kicsinyke kis mikrokozmosz ez az intézmény, az iskola falai között azzal a céllal, hogy

előkészítse a növendékeket az életre.

Azt akarja, hogy az intézetet elhagyva ne álljanak majd tanácsotlanul a gazdasági rendszerek út-szajátíthatják a szövetkezeti eszmét és ismereteket, végső soron, hanem olyan ismerős valóságba lépjenek, amely csupán méreteiben különbözik az általuk vezetett iskolaszövetkezettől. Így a tanulók világához méretezett iskolaszövetkezet annak az intézménynek lesz a melegegy, amely ma a falu népének és a város lakosságának mind fontosabb gazdasági szervévé fejlődik — a szövetkezetnek.

Nélkül és tanít egyszerre az iskolaszövetkezet s ebben rejlik igaz értéke. A serdülő lélekbe beoltja a hitet és emberszeretetet, az öngyógyító s a kölcsönös támogatásnak a gondolatát. A megélhetésért küzdő ember feladatainak közös megoldására ösztönzi és a becsületet élet eszközeinek megismertetésén túl a társadalom jövőjéért tagjainak jogait és kötelességeit tanítja. Ugyanakkor az iskolaszövetkezet az iskolában tanított, életre szóló ismereteknek a gyakorlótérre is. Itt teszi meg első, önálló lépéseit az élet útjára kérésülők — vagy nagydiák, amilyen az iskola nemcsak elméleti fogalmakat nyújthat, hanem gyakorlati képzést is ad. Önállóságra, cselekvő életre

a szerzett ismeretek alkalmazására oktat az iskolaszövetkezet

abban a szellemben, amelyben ő a maga és társadalmi fennmaradását biztosíthatja.

Az ifjúságnak szövetkezeti szellemben való nevelése, a szövetkezeti élet szabályainak közös munkájában való alkalmazása megismerteti vele a szövetkezeti intézmények szervezetét, működését s vezetését. Felébreszti lelkében az összetartás szükséges ösztönét, megérteti a kölcsönös segítség nélkülözhetetlenségét az iskolaszövetkezet által elért gyakorlati eredmény pedig anyagi érzékeny kereszttül a szövetkezés iránt bizalmat támaszt. Ezek együttvéve képessé teszik arra, hogy az életbe kilépve ismeretekben gazdag, öntudatos, becsülettel szövetkezeti tagja lehessen a társadalomnak. A szövetkezeti nevelésnek

pedig éppen ez a lényege s ez a célja, ebben van a jelentősége is.

A népnevelés és a szövetkezés egybekapcsolódásának megnyilatkozása, az iskolaszövetkezetek működési köre eléinte csak lassan kialakuló idők hagyományából kovácsolta támaszpontját, ami biztosította helyüket az iskola életében. Évek során át az iskolaszövetkezetek megszervezése csupán egy-egy nép jövőjéért fáradságot nem ismerő tanítónak a magánkezdeményezése volt. A szövetkezeti népnevelése terén rövid idő alatt elért eredmények azonban hamarosan utat nyitottak az iskolaszövetkezetek általános elterjedése felé. Egyes országok nevelésügyének intézői is mérlegelni kezdték e kicsiny intézmények népnevelő értékét. A mérleg karja mindenütt az iskolaszövetkezetek javára billent.

Lépj be városod, falud magyar szövetkezetébe!

Az iskolaszövetkezeti mozgalom fejlődésére a román népnevelésben az első hivatalos indítást Spiru Haret népnevelésügyi miniszter 1908 szeptember havában a tanítószághoz intézett ilyen tartalmú körlevele adta meg. Az iskolaszövetkezetek működésének eme legfelsőbb jóváhagyása és ösztönzése helyet biztosított immár hivatalosan is ezeknek az intézményeknek az iskolákban. A világháború után a népnevelést teljesen átszervező 1925. évi törvény biztosította az iskolaszövetkezeti mozgalom törvényes alapját, amely a szövetkezeteknek eme gyakorlati tanítási módján kívül bevezeti az elemi iskolai és tanítóképzőintézet tantervébe elméleti ismeretként a szövetkezetést. 1934-ben hasonló elgondolással vezetett be a szövetkezés a gazdasági iskolák tantervébe. Az 1938. évi elemi iskolai oktatásról szóló törvény elrendelte, hogy az idők kívánalmainak és a társadalmi élet fejlődésének megfelelően a nevelés és oktatás eszközüil

minden iskolában szövetkezetet kell alakítani.

A törvény kiegészítő másik rendelkezés az elemi iskolák ötödik, hatodik és hetedik osztályában tanítárggyá iktatta a könyvelési ismereteket, különös tekintettel a szövetkezeti könyvelésre és szövetkezeti ismeretekre. A gyakorlati szövetkezeti ismeretek elsajátítására a tanterv az iskolában belüli működő intézmények közé sorolja a szövetkezetet. Egy másik rendelkezés a tanítóképzőintézetek hetedik és nyolcadik, valamint a papneveldék két utolsó osztályára kötelező módon elő írta a szövetkezés elméleti és gyakorlati tanítását.

Az erdélyi magyar felekezeti iskolákban a harminças évek elején az elemi iskolákban tett komolyabb kísérletek után rendszeres elméleti és gyakorlati oktatás 1935-ben indult meg a gazdasági iskolákban. Az 1938—39. tanév elején a Hangya szövetkezeti szövetség kezdeményezésére a kisebbségi egyházakkal megkeresett kapcsolat nyomán megindult előbb a fő- és középső, majd az elemi iskolák megszervezése. Azóta négy tanév telt el és a délderényi és bánásági magyar tantervű hitvallásos tanintézetekben állandóan növekvő teret hódít az iskolaszövetkezeti mozgalom. Szinte alig van már iskola, amelynek ne lenne szövetkezte.

(Folytatjuk)

„CORVIN”

Hiteles szövetkezet közleményei:

1. Felszólítjuk azon tagjainkat, akik üzletrész befizetését már hosszabb idő óta hátralékban vannak, hogy kötelességüknek folyó évi július 1-ig feltétlenül tegyék meg, mert ellenkező esetben a tagok sorából törlés fogjuk.

2. Felkérjük azon tagjainkat, akik annak idején csak egy darab üzletrészt jegyeztek, hogy ezen jegyzéssel a Corvin módosított alapszabályainak megfelelően legalább 2 d. b. üzletrészre egészítsék ki, mivel a Corvin-nak csak az lehet tagja, akinek legalább 2 darab üzletrésze van.

3. Emléztük tagjainkat, hogy az osztalékok kifizetéséig naponta 9-13 óra között eszközöljük.

4. Az üzlet és befizetési helyek:

Vasárnapokon délelőtt 10-12 óra között.

II. kerületben: Piața Trăian 1-ten, Nenadov ts házban, Gradiel-rafik.

III. kerületben: Kievar volt Novotny vendéglő

IV. kerületben: Plevat, volt Potyev-vendéglő, Str. Brațanu 16.

Meha Ában: Bul. Hasdeu 14.

Hétköznapokon: d. e. 9-13 óra között a Magyarházban levő irodában.

Legkevesebb tagsági díj 1000 lei, (2 drb. üzletrész)

fizetendő hetenként is 100 hét alatt, beíratási díj 5 lei üzletrészenként.

Népednek annyit érsz, amennyit érte teljes teszt!

Az igazgatóság

Szövetkezeti lexikon:

A szövetkezeti közgyűlés

A szövetkezet ügyeinek legfőbb intéző szerve a közgyűlés, amelyet a tagok összessége alkot és határozataiban azok akaratának megnyilatkozását képezi.

A szövetkezeti törvény és alapszabály szerint a szövetkezet évenként legalább egyszer, április 15-ig köteles a közgyűlést megtartani. Ezt nevezzük évi rendes közgyűlésnek. A szükség által megkívánt rendkívüli esetekben akárhányszor hívható össze közgyűlés — ez a rendkívüli közgyűlés.

A közgyűlést a szövetkezet igazgatósága nevében az elnök hívja össze, hasonlóképpen a rendkívüli közgyűlést is saját kezdeményezéséből a felügyelőbizottság vagy a tagok legalább egytizedének kérésére. Az összehívás meghirdetésének legalább a közgyűlés előtt tizenöt nappal kell megtörténnie.

Csak üzletrészben gazdag szövetkezet végezhet eredményes munkát!

A közgyűlés tárgyát a szövetkezetet érintő fontos ügyeknek megtárgyalása és az azokkal kapcsolatos határozathozatal képezi. A közgyűlés választja a szövetkezet igazgatóságát, felügyelőbizottságát, a közgyűlés hagyja jóvá az évi számadásokat, mérleget és határoz az évi üzleteredmény hovatfordítása felett. A közgyűlést a szövetkezet elnöke vezeti és annak lefolyásáról jegyzőkönyvet készítenek, amelyet két, előzőleg kijelölt hitelesítő is aláír. A közgyűlésen joga van bármelyik szövetkezeti tagnak a tárgysorozatához hozzászólni. Szavazás esetén minden tagnak egyenlő szavazati joga van.

Amennyiben az összehívott közgyűlésre a tagok az alapszabály által megkívánt számban nem jelennek meg, akkor a közgyűlés egy megjelölt, később időre hívandó össze, amikor a közgyűlés a tagok számára való tekintet nélkül érvényes határozatokat hozhat.

CORSO (ARAD)
Tel. 23-64

Egyedüli mozdó nyitott tetővel
Egyedüli mozdó nyitott tetővel

Ma

4 STAR

A SZERELEM DALA

E film csupa báj, telítve énekkel, táncal és gyönyörű látványosságokkal
Nyári hétfő várak 49 és 40 le

A FILMEK FLMJE:

Tino Rossi a legzörgőbb hangú tenorista

Vivianne Romance a legszebb filmszínésznő

Michel Simon a legnagyobb jellemző színész

Mireille Balin a leghatásosabb színésznő

A Te boltodban vásárolsz ugye? Hangya-testvér!

„Furnica-Hangya”

Fogyasztási Szövetkezet
Timisoara II., Piața Traian 8

Üzletrész-jegyzés ugyanott!

GYERMEKÉK VILÁG

Gyermekek kereszties háboruja

Jezus Krisztus születése után ezer esztendővel az európai népeket mélységes fájdalom fogta el, mert a Szentföld, amelyen a megváltó született, élt, tanított, az emberiségért küzdött szenvedett és haláltól átmenetesen fejtám dött, a hitetlenek kezén volt. Elhatározták, hogy a Szentföldet felszabadítják és ebből a célból több háborút folytattak. Ezeket a háborúkat kereszties háborúknak nevezték el, mert az azokban résztvevő harcosok a megöltökön a kereszt jelvényét viselték.

Az általános lelkesedés századokig tartott és olyan erős volt, hogy az még a gyermekekre is hatott. 1212-ben Franciaországban és más országokból ezer meg ezer gyermek indult el a Szentföld felszabadítására. A gyermekek kereszties háboruja azonban eredménytelen maradt, hiszen a zsenge gyermekek nem tanultak meg harcolni és nem bírták el a sok viszontagságot, amely ilyen kereszties háborúval járt. Megbetegedtek, elpusztultak és sokan közülük még rabszolgákká is jutottak. Ebből az a tanulság, hogy gyermekeknek nem szabad képességeiket és erejüket meghaladó vállalkozásba fogni.

A mai gyermekek azonban mégis merítsenek példát az ezer esztendő előtti gyermektársaik kereszties háborújából. Viseljenek ők is kereszties háborút. De ne fegyverrel tegyék azt, mert hiszen a fegyver még nem való gyenge kezükbe, a fegyveres hadviselés a

felelősek dolga. A mai gyermekek viseljenek kereszties háborút a bűn, a rossz, a gonoszság ellen! Harcoljanak az imádsággal, harcoljanak a jó magyarsággal fegyverrel! Harcoljanak úgy, hogy szót fogadjanak szülőiknek és tanítóknak, jól tanulnak és szorgalmasak, Minden igazat mondjanak és küzdjenek a hitetlenség ellen. Senki ne tegyenek rosszat, senkit ne károsítsanak. Senkire ne irigykedjenek, senkit ne gyűlöljenek. Legyetek vallásosok és jószívűek. Segítsétek a szegényeket. Ha ehezőt látok, törjétek le számára a ti kenyereitekből egy falatot. A támogatásra szorulóknak elől ne zárjátok el az ajtókat, ajtókat, se szíveteket, se pedig a zsebeteket. Legyetek szerelmek és szerények és ne legyetek sohasem megökösek, sem pedig elbiztositottak. Abban a tudatban éljétek, hogy Isten mindig lát benneteket és bármint tesztek, Isten nevében eszékedjétek.

Amíg apátok, felnőtt bátyáitok és más férfiakon itok a harcra viselnek kereszties háborút a mindent eltorponó akadémia bojszivimus ellen, addig ti idehaza a jószág és erényesség fegyverrel viseljétek a kereszties háborút a bűn és a gonoszság ellen.

Ezt a kereszties háborút, kedves gyermekek, biztosan megnyeritek és mire felnőtök, derék, beületes és istenfélő polgárai lesztek hazátoknak.

BANDI BACSI

Tiszta legyen a gyerek!

Mint a fehér lilomszál,
Tiszta legyen a gyerek.
Anyámasszony katonája,
Ki a víztől fél, remeg.

Ki nem mosdik, szurkos piszkos.
Olyan furcsa figura,
Alig lehet megismerni,
Ki leánya, ki fia.

De aki a hideg vízet
Mint a róca szereti,
Szép lesz és a betegséget
Rózsás arcra neveti.

CSANKI MARIÁSKA

A pincében jókedvű férfiak fonták a nagy kosarakat t — Jaj, de szépen fűzőgetik a szájakat a bácsik, mintha csak stoppolnának — hangzott az elismerés.

De odakint a lépcsőházban a Sarkózi úr felelt. — Csak ne voln, mindenütt olyan sötét... Ha gazd a jennék, nem engedném a poros pincébe őket...

Hogyan olvasnak a vakok

Aztán kimentünk az udvarra csodák látni.

Egy néni ég fejé tartott arccal a riasztó költört, a másik varrt a harmadik számoljon lút és gyongyöket fűzött. Előtte a széken gyufaskatulyák, különféle sorakoztak a különböző színű parányi üveggyöngyök, miket vakony drótszára számolgattak.

— Nyolc szem fehér, egy sárga, ez a margaritavirág szívmocskéja — m gyarazta. Aztán megsúgta a titkát is, mint egy varázsló:

— Tudjátok, hogyan különböztetem meg őket? Ez a piros egészen sima, a kék recés, a sárga hóbörzses, a fehér szögletes. Mert hogy ig zánból milyen, azt csak ti látjátok.

Könyvcsépett törült le a szemhéjáról:

A könyvtárszobában pontokat szurtak le egy rajz papírra:

— Ez egy betű. Hunyd be a szemed, próbáld meg, érezni az ujjad hegyével, hogy mit tapintasz ki? Hány pontot, milyen elhelyezésben?

— Nem tudom, jaj, nem tudom, csak azt érzem, hogy recés a papír — siránkoztak a gyermekek.

— Látjátok, — mosolygott a könyvtáros néni — nekünk semmi sem lehetetlen, mi sem gyunk analíziséték. Fejmutatott a nagy könyvekre:

— Itt mindenki megt látja a maga olvasmány főtát! Nézzétek, ez a legkopottabb, ezt olvassuk leggyöbben. A Szentírást. Itt a mi oldalunk.

Végigsimitotta a sorokat és mondta fennhangon a követeléseket:

„En y gyok a világ világossága. Aki engem követ, nem járhat sötétségben...”

Arkosyné Szabó Margit

Gyermekek jártak a vakok hájfékában ahol még sincs sötétség

Egyek délután válsányosapattom a ligetben sétáltunk.

— A tanítónéni menjünk valahová, — kérlelték a gyermekek — ahol látni és tanulni lehet valamit.

— Utunk éppen a vakok intézete előtt vitt el. Lépünk be ide. Itt biztos látunk és tanulunk is sokat.

Fehérbotos néni, bácsik lépegettek velünk szemben. Mi udvarisan elhúzódtunk az utjukból, de ők mosolyogtan és megálltak mellettünk.

— Leányocskák, néni, leányocskák — örvendezett egy alacsony emberke, akinek hegedütök volt a hóna alatt.

— Hova mentek, kedves, hova mentek? — kérdezgette egy néni is és megsimogtta Nagy Julis fejét. — Szőke h j ad van, ugy e, kedves, szőke?

— Szőke, — csodálkozott Julis, — de honnan teszik tudni, hiszen a néni nem lát?!

— De látok én, bizony látok, csak máskép, mint ahogy ti szoktatok. Még azt is tudom, hogy kék szemed van. Nekem is az volt, mondták...

Reabámultunk v lamennyien és elesondesedve kullattuk két üres szemgödört fiatal arcán.

Lakatos elpiyeredett: — Szegény néni...

— Ne sajnálj tok, kedves, csak szeressetek. Én is szeretlek titeket. Azért is jövök kimenőre mindig, hogy gyermekekkel el tájálkozzam. Mert ott nálunk nincs egyszemű tótt a nagy ház felé.

— És mit csinálnak ott a néni egész nap, h még gyermekek sincsen? — kíváncsiskodtak a kislányok.

A fehérbotos nő mosolygott és felém fordult:

— Csak engedélyt kémi és megmutatni nekik a műhelyeket, hadd lássák, hogy mit csinálunk egész nap.

A vakok műhelyében

Áhítatos csöndben lépkedtünk végig a folyosón, tele voltunk izgalommal és örömmel. Látni fogjuk a fehérbotos néni...

Kis Mari elővette az almáját: — Od adom valamelyiknek.

Futárindításunk

BUCURESTI-be hetenként egyszer.

TIMISOARA-ra NAPONKÉNT.

Kármilyen megbízást pontosan és lelkesen teljesítünk.

ECLAMA

Hétfő, 1942. június 22. 8. Fel. 17.11

FEHÉR LILIAM

Zsép fehér liliam
Tudod-e mi vagy te?
Cécsi agyvalóknak
Tiszta fehér lelke.

Virálynője vagy te
Indán szép virágnak,
A leghűbb barátinője
Ais Jézus anyjának.

Legszébb vagy a föld
Minden virág között,
Tert a kis Jézuska
Szent keze öntözött.

Veled játszott kint a
Nánáreti kertben,
S az ő tisztasága
Tüközik kegyhéd.

A büntőj óva int
Szende fehérséged,
Menyországot juttat
Eszünkbe szépséged.

Óda Ille néli te
Az ég szent kertjébe,
Nem a földi bűnös
Emberék kezébe.

Fehér liliam
Azért én levelezlek,
S az Úr asztalára:
Oltára helyezlek.

(Socije Sikula)

BARNA MARIÁSKA

SPORTSEMÉNYEK

Ma mégis Alexandrescu-Kupamérkőzést játszik a Chinezul-CAMT

Tegnap a Chinezul-CAMT vezetőségének kérésére megírtuk, hogy az egyesület bucurești képviselőjével tervirat érkezett, mely szerint ma Román-Kupa mérkőzést játszik a csapat az U. ellen. Mint most értesülünk, ez a távirati híradás tévedésen alapult és ezek szerint marad az eredetileg tervezett Alexandrescu-Kupa műsor.

Tehát ma a Banatul-pályán két Alexandrescu-Kupa bajnoki mérkőzés kerül eldöntésre, melyeknek során a Chinezul-CAMT csapatának lehetőség adódik, hogy a bajnokság élére kerüljön.

A CHINEZUL-CAMT—BANATUL

találkozó ugyan nem lesz uszonnámérkőzés a ligáról-dek számára, de a játék eredménye elé mégis bizakodással tekinthetnek a Chinezul-CAMT hívei. A csapat

most ismét jól együtt van és legutóbbi kemény küzdelmekben minden tekintetben megerősödött. A Banatul csapata is éppen az Alexandrescu-kupa mérkőzések során megmutatta, hogy tud játszani és éppen ezért igen érdekes és színvonalas küzdelemre van kilátás. Előzőleg a

PROGRESUL—CFR

mecsek körül eldöntésre, amely ugyancsak heves pont-harcot ígér. A két kupamérkőzés előtt egy kerületi bajnoki mérkőzés zajt azokra, a

CHINEZUL-CAMT II—VULTURII

találkozót és így Chinezul-CAMT hívei, ha már 3 óra-kor óhajtanak a pályára kimenni, úgy már ekkor is láthatják keüvenceik egy részét.

11. Elektromos	29	9	7	13	60:60	25
12. Ujvidék	29	10	4	15	47:86	24
13. KojAC	29	8	5	16	51:78	21
14. Lampart	29	8	3	18	48:90	19
15. MAVAG	29	4	5	20	33:91	13
16. SzVSE	29	4	5	20	41:109	13

A Ripensia ma Aradon játszik

Aradon vasárnap kettős mérkőzés lesz a Gloria-pályán. Délután négy órakor az Astra—Armatura csapatai Transilvania kupamérkőzést bonyolítanak le, míg hat órai kezdettel a Ripensia játszik barátságos mérkőzést a Gloria ellen. A Ripensia aradi vendégszereplése iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg, mert a Timisoara-temesvári csapat több mint egy éve nem játszott Aradon. A Ripensia teljes csapatával érkezik Aradra. A Gloria sportegylet vezetősége olcsó helyárakat állapított meg, hogy mindenki megtekinthesse a két város jóhírű csapatainak összecsapását.

Kettős labdarugómérkőzés Brasov-Brassóban

Brasov-Brassó sportközönségének ma, vasárnap kettős mérkőzésben lesz része. Két fővárosi csapat vendégszerepel Brasov-Brassóban. A Sportul Studentesc együttése az ACFR ellen, az Unirea Tricolor pedig az UAB ellen játszik barátságos mérkőzést.

Elmarad a román válogatottnak a szlovák együttes elleni mérkőzése

A fővárosi lapok értesülése szerint a labdarugó szövetség lemondta a mai napra kitűzött román-szlovák válogatott labdarugómérkőzést. A román szövetség táviratilag kért újabb határidőt a mérkőzés lebonyolítására.

Teke sport

TIMISOARA-TELESVÁRI VÁLOGATOTT A. ÉS B. TEKECSAPATA MA ARADON KÜZD

Arad válogatott A. és B. tekecsapata az elmúlt vasárnap Timisoara-Temesvárott vendégszerepelt és most Timisoara-Temesvár válogatott tekecsapatai rándulnak Aradra. A visszavágó mérkőzésekre az aradi teke szövetség minden előkészületet megtett és a versenyekre Arad város előkelőségeit is meghívták. Az Ilsa kitűnő csapata az Infratirea vendégeként érkezik Aradra. A mai vasárnapi tekeműsor: Fortunapályán délelőtt tizenegy órakor Ilsa—Fortuna barátságos mérkőzés lesz, míg délután három órakor a CAA-pályán az Ilsa—Infratirea barátságos visszavágó mérkőzést bonyolítják le. Négy órai kezdettel a Timisoara-temesvári B. csapat mérkőzik Arad B. csapatával, félhat órakor pedig a két város A. csapatai mérkőzést játszanak.

Ma befejeződik

a magyar labdarugó bajnokság

A magyar NB I ma eljutott az ideai bajnokság utolsó fordulójához. A bajnoki cím birtokosa ugyan már megvan, hiszen az elmúlt fordulón a Csepel csapata a Gammát legyőzve már megszerezte azt, de azért a forduló mégis érdekes, mert a helyezések körül még ma nagy küzdelem lesz.

A mai befejező forduló sorsolása ez: Kispeszt—SalBTC, Lampart—Elektromos, Szolnok—Ferencváros, Gamma—NAC, MAVAG—WMFC, KojAC—Ujvidék, Szeged—DiMAVAG, Ujpest—SzVSE.

A bajnokság állása ma délutánig:

1. Csepel-WMFC	29	20	6	3	86:47	46
2. Ujpest	29	17	8	4	90:44	42
3. Szolnok	29	18	5	6	87:45	41
4. Szeged	29	14	10	5	89:47	38
5. NAC	29	13	8	8	78:52	34
6. Ferencváros	29	14	5	10	120:67	33
7. Gamma	29	15	2	12	72:64	32
8. DiMAVAG	29	10	9	10	68:62	29
9. SalBTC	29	9	9	11	64:75	27
10. Kispeszt	29	12	3	14	65:86	27

Sport hírek mindenfelől

Németországban ma tartják az országos bajnokság középdöntőt. A két hét előtt megejtett sorsolás szerint ma a berlini Blau-Weiss csapata a bécsi Vionával, míg a bajnokjelölt Schalke 04 együttes Kickers Offenbach csapatával méri össze erejét.

A NAC legutóbbi jó eredményeinek elérésében nagy része van a felgyógyult Molnár csapatsorba állításának, akivel a védelem ismét megerősödött. De nem kis érdeme van ezeknek az eredményeknek a kialakulásánál Perényi-Petsovskynak is, aki állandóan csapatának egyik legjobb embere és csaknem minden alkalommal megdicsérik.

A tavaly világsúccseredményt elért Selmeczy nyerte az FTC 20 km-es gyaloglóversenyét. Az eredmény: 1. Selmeczy FTC 1:40:37; 2. Hunyadvár; CASI 1:41:31; 3. Farkas (Postás) 1:41:49. Selmeczy rész eredményei: 5000 m. 26:05; 10000 m. 50:26; 15000 m. 1:15:00.

Romeo négy métert ugrott egy milánói versenyen. Ugyanitt Taddja 49.33-at dobott kalapáccsal Vicenzában Lanzi 48.4 mp-el nyerte a 400. Pederzan 1:56.3 mp-el a 800 métert. Torinóban Giusta 18 cm-es magasugrása, Bologna-ban Bertochj 8:41. mp-es 3000-e volt a legjobb eredmény.

KÖZGAZDASÁG

A mezőgazdasági gépek megvásárlása és használata érdekében földművescsoportokat kell alakítani

Bucurestiből jelentik, hogy a miniszterelnökség határozata szerint a Németországból érkező traktorokat nem adják el magánosoknak, hanem csak földművescsoportoknak, hogy ezáltal a kisgazdák is minél nagyobb értékben élvezhessék a mezőgazdasági gépek előnyeit. A földművelésügyi minisztérium elkészítette eme kisgazdacsoportok alapszabályait, amelyeknek az a célja, hogy a munkaeszközök korszerszűsítse és megtanítsa a földműveseket a mezőgazdasági gépek

kezelésére és javítására. A földműves csoportok működését az illetékes megyei mezőgazdasági közeg fogják irányítani. A földműveseknek pedig ajánlják, hogy minél sürgősebben alakítsák meg ezeket a csoportokat a mezőgazdasági gépek vásárlása és kihasználása érdekében. Ezáltal olyan gépek birtokosai lehetnek, amelyek nagy mértékben elősegítik a termék fokozását. Az érdekeltek bővebb felvilágosításért az illetékes mezőgazdasági kamarákhoz fordulhatnak.

Olajmagvak hatósági átvétele. Timisoara-Temesvár város vezetősége közli az érdekeltekkel, hogy az olajmagvak gyűjtését és szállítását kizárólag a Solagra társaság, az Incop és a növényi olajgyárak szövetségébe tömörült gyárak gyűjtői végzik. A Solagra gyár képviselője városunkban a Cooperativa Centralul a jözsefvárosi Seiler A-utca 11. szám alatt van.

Törökországban jó diótermésre van kilátás. Törökországba érkezett jelentések szerint Törökország fekete-tengeri partvidékén az idén jó diótermés várható.

Gyógygyűjtő központ. Timisoara-Temesvár város vezetősége közli a juhtenyésztőkkel, hogy a birkák juhok nyírásából származó gyapjút a Sindicatul Agricol Timişnele, Belváros, Regina Maria-körút 1. szám alatt levő gyűjtőhelyen kell leadni.

Török juhórt a magyarországi borsipar számára. A közep európai árucere-forgalmi társaság Törökországban egy millió pengő értékű juhórt vásárolt a magyar borsfeldolgozó ipar számára.

Hivatalos árcsúszások. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Szabadforgalmu devizák (90 százalékos felárral): Svájci frank 43.70—45.43, svéd korona 44.80—46.57. Kliring devizák: Drachma 1.21—1.22, német márka 59—60, török font 92—92, dinár 2.898—3.05, szlovák korona (38 százalékos felárral) 4.68—4.77, pengő 26.50—27, dán korona 30—30, finn márka 2.50—2.50, olasz lira 9.50—9.50, francia frank (38 százalékos felárral) 3.15—3.27, horvát kuna 2.95—3.

Határidő napló

JUNIUS 30:

Vasutások és vasúti nyugdíjasok 1942—43 év kedvezményes tüzfűzárcainak érvénye lejár.

Huszezer lei prémiumot minden tíztonnás vasúti kocsis buza és tizenötezer lejt minden tíztonnás vasúti kocsis árpa és sörárpa után kap, akj eddig a napig eladásra felajánlja készletét az államnak.

Vállalatok személyzeti kimutatásának végső benyújtási határideje a nemzetgazdasági minisztérium szakmai megszervezésének igazgatóságánál (Ministerul Economiei Nationale Directiunea Organizator Profesionala).

Lakbérleti szerződések birságmentes illekezeltetése.

Ötszáz ezer lejen felüli összeg után megadóztatott nagyvállalatok 1942-43 évre történő adókvetési munkálatai megkezdődnek.

JULIUS 1:

Vállalatok egységes ellenőrző regisztere (registru unic de control) kötelező módon életbelép.

JULIUS 5:

Bőrcserző üzemek a községi előljárásnál, végzőhídek a katonai és polgári ellátási államtitkárság termelési osztályánál tartoznak jelentést tenni az előző havi hőmennyviségről.

ARO kert-mozi

Egyetlen Aradon kerihelyiséggel
Telefon 24 45

MA!

Paul Hörbiger
Gorge Alexander
Grete Weiser

legragyogóbb vigjátéka

EZEK A FÉRFIAK!

Ez a film tele humorral és helyzetkomikummal
Előadások naponta 3, 5, 7-10 és 9-0-kor a kertben
Ezt a filmet mindenkinek meg kell néznie!

Rádió

VASARNAP, JUNIUS 21

Bucuresti. 7.55 Hírek, hanglemezek; 9.30 Isten- tisztelet közvetítése. 12.30 Zenekari hangverseny; 1.00 Hanglemezek; 13.50 Németnyelvű hírek; 14.00 Rádióhíradó; 14.20 Hanglemezek; 14.30 Sebesültek órája; 15.30 A falu órája; 18.00 Énekhangverseny; 19.00 Futballmérkőzés közvetítése; 20.15 Hírek; 20.35 Hanglemezek; 20.45 Előadás; 21.00 Szindarab előadása; 22.00 Hírek, sport; 22.20 A rádiózenekar hangversenye; 23.20 Könnyű zene.

Radio Moldova. 9.30 Istenisztelet közvetítése; 10.00 Zenekari hangverseny; 13.20 Hírek; 13.30 Hanglemezek; 14.00 Hírek; 14.20 Hanglemezek; 14.40 Mosi tanácsok; 14.50 Hanglemezek; 18.30 Dalok; 19.00 Zenekari hangverseny; 19.45 Hanglemezek; 20.00 Hírek; 20.40 Hanglemezek; 21.00 Operarészletek; 22.00 Hírek; 22.20 Táncczene.

Budapest I. 8.00 Hanglemezek; 8.45 Hírek; 10.00 Egyházi ének és szentbeszéd; 11.15 Evangélikus istentisztelet; 12.15 Ifjúsági félóra; 12.55 Felolvasás; 14.00 Tánccsvit; 15.00 Mezőgazdasági előadás; 15.45 Táncczene; 16.00 Elbeszélés; 16.25 Könnyű zene; 17.00 A nő szerepe a szociális nevelésben; 17.00 Hírek; 17.20 Szalonzene; 18.00 Hanglemezek; 18.30 Hírek; 18.45 Előadás a Balatonról; 19.00 Válsághangverseny. Szünetben kb. 20.15 Hírek; 20.40 Hírek; 22.00 Sporthangképek; 22.30 Balettzene; 23.00 Idegennyelvű hírek; 23.25 Cigányzene; 24.00 Hírek.

Budapest II. 11.15 Cigányzene; 12.15 Hanglemezek; 15.00 Táncczene; 17.15 Tannhäuser című opera előadása; 20.00 Hírek; 20.15 Vonósnégyes; 21.00 Felolvasás.

HÉTFŐ, JUNIUS 22

Bucuresti. 6.55 Hírek, hanglemezek; 11.30 Katonai rádiópósta; 12.30 Te Deum; 13.00 A román hadsereg órája; 13.30 Előadás; 13.45 Indulók; 13.50 Németnyelvű hírek; 14.00 Rádióhíradó; 14.20 Indulók; 14.30 A katonák és sebesültek órája; 18.00 Előadás; 18.15 Román zene; 18.30 Versek; 18.40 Román zene. 19.00 Előadás; 19.15 Román zene; 19.30 Versek. 19.35 Román zene; 19.50 Németnyelvű hírek; 20.00 Rádióhíradó; 20.10 Román zene; 20.20 Versek; 20.35 Indulók; 20.50 Versek; 21.00 A rádiózenekar hangversenyének közvetítése; 22.00 Hírek; 22.20 Román zene; 23.00 Kávéházi zene.

Rádió Moldova. 13.00 Hanglemezek; 13.20 Hírek; 13.30 Hanglemezek; 14.00 Hírek; 14.20 Zenekari hangverseny; 18.30 Indulók; 19.00 Hanglemezek; 19.15 Történelmi előadás; 19.30 Énekhangversenye; 20.00 Román zene; 20.30 Hírek; 20.40 szindarab előadása; 21.40 Hanglemezek; 22.00 Hírek; 22.20 Hanglemezek.

Budapest I. 6.40 Torna; 7.00 Hírek, hanglemezek; 10.00 Hírek; 10.15 Szalonzenekar hangversenye; 11.20 Énekhangverseny; 11.40 Miksa császár tragédiája; (Előadás); 12.10 Póstászenekar hangversenye. 12.40 Hírek; 13.30 Bajtársi szolgálat; 14.00 Jazzband; 14.30 Hírek; 15.20 Hanglemezek; 16.15 Gyermekfélóra; 16.45 Hírek; 17.15 Cigányzene; 18.00 Felolvasás; 18.15 Énekhangversenye; 18.40 Elbeszélés; 19.00 Hírek; 19.20 Cigányzene; Debrecenből; 19.35-19.35 Előadás a keleti harctérről; 20.15 Az operaház zenekarának hangversenye; 21.40 Hírek; 22.40 Úzen az otthon; 23.00 Idegennyelvű hírek; 23.25 Magyar nóták; 24.00 Hírek.

Budapest II. 18.40 Mandolinzene; 19.20 Német nyelvoktatás; 19.45 Jazzband; 20.00 Hírek; 20.10 Hanglemezek Haydn műveiből; 20.30 Felolvasás; 20.55 Táncczele; 21.25 Felolvasás; 22.10 Katonazene.

KEDD, JUNIUS 23

Bucuresti. 6.55 Hírek, hanglemezek; 11.30 Katonai rádiópósta; 12.30 Hanglemezek; 13.00 Zenekari hangverseny; 13.50 Németnyelvű hírek; 14.00 Rádióhíradó; 14.20 Hanglemezek; 14.30 Sebesültek órája; 18.00 Zenekari hangverseny énekszámokkal. 19.00 Csellójáték; 19.15 Olaszország órája; 19.50 Németnyelvű hírek; 20.00 Rádióhíradó; 20.10 Hanglemezek; 20.30 Zene; 20.40 Előadás; 21.00 Szimfónikus hangverseny; 22.00 Hírek, sport; 22.20 Zongorajáték; 23.00 Kávéházi zene.

Rádió Moldova. 13.00 Hanglemezek; 13.20 Hírek; 13.30 Zenekari hangverseny; 14.00 Hírek; 14.20 Hanglemezek; 18.30 Zenekari hangverseny; 19.00 Hanglemezek; 19.15 Előadás; 19.30 Hanglemezek; 20.00 Előadás; 20.15 Bécsi dalok; 20.30 Hírek; 20.40 Zongorajáték; 21.00 A Carmen című opera első felvonásának előadása; 21.40 Hanglemezek; 22.00 Hírek; 22.20 Modern táncczene.

Budapest I. 6.40 Torna; 7.00 Hírek, hanglemezek; 10.00 Hírek; 10.15 Szalonzene; 11.20 Hanglemezek; 11.40 Dívattudósítás; 12.10 Zenekari hangverseny; 12.40 Hírek; 13.30 Bajtársi szolgálat; 14.00 Szórakoztató zene; 14.30 Hírek; 15.10 Szalonzene; 16.15 Gyermekdelután; 16.45 Hírek; 17.15 Táncczene; 18.40 Felolvasás; 18.25 Harmonika hangverseny; 18.40 Felolvasás; 19.00 Hírek; 19.20 Előadás ének és zenekísérettel; 20.50 Előadás: A nő háboruban címmel; 21.05 Szórakoztató zene; 21.25 Zilahi Lajos előadása: Ahol gyermek voltam címmel; 21.40 Hírek; 22.10 Úzen az otthon; 23.00 Idegennyelvű hírek; 23.25 Cigányzene; 24.00 Hírek.

Budapest II. 18.20 Ruszin félóra; 18.45 Hanglemezek; 19.10 Mezőgazdasági előadás; 19.35 Olasz nyelvoktatás; 20.00 Hírek; 20.20 Cigányzene; 21.10 Hanglemezek Beethoven műveiből; 22.10 Hanglemezek különféle operettekől.

Apróhirdetések

Állást keres

Főző idősebb nő a háztartás minden felében jártas, és egy fiatal ügyes munkatárs egy helyre ajánlkoznak. Cím a Timișoara-temesvári kiadóban. (1640)

Keresztény tisztviselő nagy gyakorlat, román-magyar nyelvtudással, erős nyelvi képességekkel, állást keres. Cím a Timișoara-temesvári kiadóban. (2829)

Masszírozó házakhoz ajánlkozik. Ismerkedni szeretne a munkával. Cím a Timișoara-temesvári kiadóban. (1632)

Alkalmazás

Öntömetert, tapasztaltat, gépöntvény-ellenőrzést keresünk. Ajánlatok pontos címzési igény megjelölésével „Öntömetert” jellegre a Timișoara-temesvári kiadóba kéretnek. (1627)

Értéktáncos felvezető Földessy órásmester. Timișoara-temesvár III, Doja-utca 4 szám. (1636)

Értéktáncosok és pénztáncosok állásra 50 év felett nyugdíjast keres iparüzem. Ajánlatokat „Megbízható” jellegre a Timișoara-temesvári kiadóba kérek. (1630)

Állásra dolgozó kalaposnót jó fizetésért alkalmaz „Salon Femina” Deva, Regele Ferdinand-utca 7. szám. (3638)

A Timișoara-temesvári kartongyár alkalmazás technikai vezető. Feltétel, hogy messzemenetesen rendelkezzen. Ajánlatokat „Mester” jellegre a Timișoara-temesvári kiadóba kérek. (1619)

Keresek 1-re vagy 15-re munkaszerető jófejű, 28-35 éves jobb nőt, mindenesnek, két személyhez, családi házába. Olyan is lehet, akinek butorja van. Fizetés 3000 lei. Cím a Timișoara-temesvári kiadóban. (1633)

Románia legszebb fürdőhelyére keresek intelligens 22-35 éves hölgyet, július 1-től, mint titkárnőt. Cím Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (2795)

Jobb házból való nő teljes ellátással, inasnak felvétetik. Reclama hirdetőbe, Timișoara-temesvár III. Brâncoveanu utca 17 szám. (3640)

Fájdalomtól mélyen lesújtva jelentjük a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, hogy szeretett édesatyánk és testvérünk

TODAN ATANASIE

lelkész, a Román Királyság tisztikeresztyének tulajdonosa

1942 június 19-én, d. u. 6 óraker életének hatvanhatodik és lelkészkedésének negyvenötödik évében a halotti szentségek felvétele után Timișoara-Temesvárt elhunyt.

Felejtethetlen halottunk földi maradványait a görög keleti román egyház szertartásai szerint e hó 21-én, délelőtt 9 óraker Checia köcsei lakásáról a Checia-köcsei görög keleti román temetőben levő családi sírba helyezük örök nyugalomra.

Nyugodjék békében!

Todan Iosif dr. fia
Todan Gheorghe, lelkész
özv. Stepanovici Elena
Todan Alexandru
testvérei

Fiatall mindenféle lány július 1-re felvétetik. Cím Szabó, Arad, Saguna 110 sz. (2798)

Felhéművárráshoz tanulót felvezsek. Almási, Arad, Ferdinand király-körút 35. (2780)

Lakatos tanulókat felvezünk Stojan Dimitrie (azelőtt Holló), lakatos Arad, Vasile Pop 8. (2757)

Tisztviselőt kereskedelmi ügyekben jártast, azonnalra alkalmazunk. Csakis komoly munkaerő jelentkezhethet, lehet nő is. Desideriu Frjédrich, Timișoara-Temesvár II., Cogalniceanu-utca 8. (1759)

Főnöki bejárónót július 1-re keresek. Arad, Brătianu-utca 3, I. em. (2830)

Háztartáshoz zsidónót azonnalra alkalmazunk. Cím Reclama hirdetőirodában Arad. (2833)

Parádés köcsis kerestetik. Bodea képművész, Arad Iulian Grozescu-utca 5. (2819)

Mindenféle szobalányt keresek július 1-re. Dr. Kun Ferenc, Timișoara-Temesvár III., Metianu-utca 2. szám, I. emelet, telefon 38-20. (3644)

Oktatás

Francia születésű okleveles tanáróraker ad. Arad, Caragiale 12. (2818)

Lakás

Magánháza kjs kerttel közel a központ-hoz bérbe keresek 3-4 szoba, mellékhelyiséggel. Arad, Telefon 15-10. (2785)

Teljesen különbejáratos szoba, butorral, vagy butor nélkül kiadó. Címeket „Belváros” jellegre Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu-utca 8. (2799)

Különbejáratos butorozott szoba fürdőszobahasználattal egyedülálló szolid ur részére kiadó. Nem zónában. Megtekintés hétfő 12-1 óra között. Cím a Timișoara-temesvári kiadóban. (1641)

Kiadó július 1-re két nagy parkettás szoba, az egyik butorozva konyhával, fürdőszobahasználattal, IV. kerületben. Nem zóna. Cím a Timișoara-temesvári kiadóban. (1639)

Kiadó butorozott szoba 1-2 személynek teljes ellátással fürdőszobahasználattal, Arad, Gen. Grigorescu 1-a, földszint balra. (2828)

Ghioroc központban szép kerttel 2 szoba konyhával nyaralásra kiadó. Címeket Reclama hirdetőbe, Arad Eminescu 8. (2835)

Butorozott utcai szoba fürdővel. III. ker. legjobb helyén, július 1-re bérbe adó. Ajánlatokat „Komoly bérlő” jellegre a Timișoara-temesvári kiadóba kérek. (3643)

Adás-vétel

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és irógépeket, moszobák, étel- és szalontutorokat, csillárokat, festményeket, reklámokat, kasszák, egyes butorokat, Porcellánok és dísz tárgyak nagy választékban. Veszünk megújított részletek teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zálogrészletét megvásárolhatjuk Futárunk helyett kétszer meggy Timișoara. Tempo. Arad (Fischer Eliz-palota). Telefon: 19-75. (4028)

Értéktáncosok, hálószobák, kombinált szekrény, matracok, ottománok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények olcsón, kasszák és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók Blidariunál, Timișoara IV. kerület Küttl-tér 2, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat ízetünk. (3612)

Megvételre keresek 36. Franesia követ. Haios Gy. Arad-Moara, Dosoftei 3. (2801)

Perzsabunda magas alakra, jó állapotban, megvételre kerestetik. Címeket a Timișoara-temesvári kiadóba kérek. (1620)

Hat órásvia

Magazin General

Brasov-Brasó, Str. Diacului Coresi 5 Vesz, elad és bizományba átvessz mindenféle árut és tárgyakat

Hagyaték Alkalmi vételek Értéktáncosok

Eladó egy fekete gyapjú női fürdőruha és 16 éves fiúnak való nyári ruha jó állapotban. Arad, Chiha Birta-utca 36. sz. (2814)

Bérlőházat keresek ügyfelem részére megvételre, 4-5 millióig. Közvetítők kizárva. Timișoara-Temesvár, I., Eugen de Savoya-utca 4. szám, ügyvédi iroda. (1609)

Eladó Devan Roco automatikus benzinkíméző hordóval együtt. Erdekldöni a raria Cultura, Deva. (2807)

Eladók új gépek: 1 drb Tell K. 4 jegyű 3-as Eberhardt traktor-ek, 1 drb. kalapács malom és 1 drb. 60 cm. átméretű vertikális műköntöttvas házbán. Aster malom. Galsa. (2701)

Kitűnő hegyaljai bor lterje 100 lei. Aradon. Gr. Comsa-u. 34 (vol. J. Calvin). (2816)

Modern bértáz

összkomfortos nagylakásokkal, kettős telek, jó hozam, 10.000.000. HATSCHKEK Arad Bulev. Carol 17. Telefon: 16 95.

Honer akkordeon 120 basszusos, 3 regiszteres vadonatúj eladó. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (2822)

Kisebb szódavégzőrtő gépet szódásüvegekkel megvételre keresünk. "Victoria", Arad Calea Bihorului 7. (2832)

Eladó nagy Arnheim kassza trezortal, amerikai íróasztal, írodabutorok, díófa ebédítő, hálószoba, villanylámpák, mind jókarban. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (2834)

Nagyon szép, modern francia díóháló sürgősen eladó. Bakos asztalos Timisoara-Temesvár, Justinianu-utca 8. sz., Lupararki villamos megálló. (1637)

Művelőskolat felnőttek kölesön, vagy megvételre keres. Ertl, Timisoara-Temesvár, I. Gen. Grigorescu-utca 6. sz. (1634)

Idői málna, meggy-, enerlekvár, 5 kg-os tételekben eladó. Timisoara-Temesvár, II. Octavian Coga ut 54. szám. (Csányvárosi állomástól második villamos megálló.) (5167)

Fey jókarban lévő szendolint keresek megvételre. Cimreclama Hirdetőben Arad, Eminescu-utca 8. (5170)

Hegyaljai borok

- Uj bor lei 70
Siller 80
Ó-bor 100
Vörösbor 120

Állandóan kapható Arad, Ciorogariu-utca 7.

Lakóház, két szoba, konyha, előszoba élezkamrával és egy házhely eladó. Fratelia Bessenyei-telep, IV. utca 55. sz. (1636)

Eladó egy fekete autólakk necessary teljes felszereléssel, valamint egy borsozöld esőköpeny kapucnival, magas lakra. Timisoara-Temesvár I, Marcell Joffre utca 11. szám, ajtó 2. (1635)

Béltvárosi házak

modern bértáz nagy lakásokkal kettős telek . . . 10.000.000
14 lakás (3, 2 és 1-szobásak) jó jöv. 3.700.000
üzl. sarokház (3, 2 és 1-szobás lakások) 2.000.000
5 lakás kettős telek 2.500.000
új bértázrész 60.000 brutto hozam 1.500.000
HATSCHKEK Arad Bulev. Carol 17. Telefon 16-95.

Pá'yázati hirdetés

a Beius-belényesi ref. kántortanító állásra
A Beius-belényesi református egyház egytanerős skó á díoz kántortanítót, esetleg tanítónót keres. Fizetés megegyezés szerint. (Felméjyvédelem s van) A városban fiú és leánygimnáziumok megkezesések és ajánlatok az alábbi címre küldendők.
Of Parohial Reformát, Beius Str. V. Lucaiu 4

Köszönetnyilvánítás

A hősi és férfias katonai fötelesség közben elhunyt

Hospodár János

esaládja ezuton mond köszönetet családjuk mindazon barátainak ismerőseinek és jóakaróinak, akik szerették Jánosk mes ze övéi öl tö té t elhalalozása a kalmával vigasztaló együttérzésüket, részvéüket nyívanították és a drága emlékü halott lelkiüdvéért tartott engesztelő zentmisén megie nek.

A Hospodár-család

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

Sziahotka Sándorné szü. Mészáros Mária

olyó hó 19-én, él té ek 46-k éveber rövid szeneve és után elhunyt. Temetése vasárnap, 21-én délu án 6 órakor le z a gyászaházból (Timisoara-Temesvár IV., Str. Bolintineanu 12), a IV. kerületi temető be íómai katolikus szentirtás szerint.

Sziahotka Sándor és családja

Üzv. Hirschmann D zsné és Hirschmann Mór hálatait sz. vvel monanak köszönetet min azoknak, akik a jó férj és testvér

Hirschmann Dezső

a Carolon vendéglő volt tulajdonosa

elhunyt a kalmából részvétnyilatkozata kkal felekesék öket a ravatalra virágot helyeztek és a temetésen va ő megie enésükkel tájaldalmakat enyhíteni igyekeztek.

Timisoara-Temesvár, 1942 június 20.

Különléte

Szabászáti tanfolyam nyílik július 1-én, nyárj időnyre kedvezményes tandíj, idő 4 hét. Beiratkozás délelött. Szabászáti iskola Timisoara-Temesvár I, Uniri-tér 5. szám. (1624)

A vakok kosár-, székfönással, házi cipőkészítéssel, kefekötéssel és gyékény-munkával foglalkoznak. Kosárjavítókat szakszerűen végeznek. Kérjük támogatásák a vakokat. Vakok egyesülete, Timisoara-Temesvár, III, Doja-utca 20. szám. Telefon 21-18. (5169)

HATSCHKEK ÜGYNÖKSÉG

Arad, Carol-körut 17. (v. 46) Telef. 16-95
ARAK EZREKREBEN!

HÁZAK 16.000 Belv. modern 20 lakásos. — 10.000: Fótér mellett bértáz. — 9000: bértáz 8 lakás, nagy kert. — 5200: fót mellett, emeletes, 20 lakással. — 4500: emeletes üzl. sarokház, 18 lakás. — 3700: villanegyedben bértáz 14 lakással. — 2500: Fótérhez közel 5 lakás, fürdősz. nagy kert. — 2200: Iancu-térhez közel emeletes bértáz, nagy jöv. — 2150: Városligetnél új 2x2, 1x1 sz. telj. lakás, kert. — 1890: u. o. villa 2 lakással. — 1600 Viztoronyán 4-szobás fürdősz. nagy kert. — 1500: Központban modern bértázban háztész, 60ezer jöv. — 1490 Sagunana új 2x2, 3x1sz. telj. lakás, nagy kert. — 1450: belv. üzl. sarokház, több lakás, fürdősz. — 1400: fót mellett gyarépület, több kis lakás, 440 öl telek. — 1300: III. ker. ben üzl. sarokház. — 1000: új 4 lakásos. — 900: új 2-sz. villa. — 600: II. ker. 8 lakás, köz művek. — 400: u. o. sarokház, 4 lakás. — 380: gradistej új 2 lakásos. — 350: külv. 4 lakás, 300 öl telek. — 300: 4 telek, 2 uccára. — FÖLDEK: 10.000: bánáti birtok modern épületek és felszerelés. — 7400: Timisoarahoz közel 160 k. h. I-a szántó. — 4000: aradmegyei 80 k. h. — 2500: Aradhatárban 45 k. h. — 1600: Lugoj mellett 96 k. h. szántó.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejtethetlen hitvesemnek, illetve drága jó édesanyáknak

hódosi Fock Gáborné

szüil. Me Des Mária

temetésén résztvettek ravatalára virágot helyeztek, tájaldalmakat és részvétnyilatkozata kkal felekesék öket a ravatalra virágot helyeztek és a temetésen va ő megie enésükkel tájaldalmakat enyhíteni igyekeztek, ezuton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló Fock-család

Felso-kapitást, parkettas, tálást, garancia mellett vállal: Lovas, Arad, Bulv. Regina Maria 18. szám. Házmesternéi. (2428)

keresek két, vagy három szobából álló helyiséget, kisipar részére mosókonyhasználattal. Lehet udvari, vagy felszuterén is. Városrész mellékes. Ajánlatokat „Kézi Kisipar” jeligére a Timisoara-temesvári kiadóba kérek. (1631)

Eleseráném nagyvárosi 3 szobából, mellék helyiségből és két üzlethelyiségből álló házamat aradi házzal. Cim Cristea, Arad, Coganiceanu-utca 45. (2803)

Patkányfogókutyámat elajándékoznam. Arad, Blanduziei-utca 21. szám. (2812)

Népművészeti, felsőruha, fehérnemű, varró, szabászáti, rajz, művirág, szövészet, kesztyű, játék aranyhímzés, bőrzunka, orsócsipke, stb. stb. tanfolyam kezdődik SOMORAY JULIA, munkatanítónő Timisoara-Temesvár, IV., Bratianu-utca 12. az udvarban. (1638)

Öcső áron kiadós jó házkoszot elvitelre, Arad, Rusu Sirianu-utca 20. ajtó 2. (2821)

Cseplőgépet, meghajtás nélküli villamosmotort, fentj cseplőgép meghajtású, a cseplősi szeczonra bérbe vevne garanciaképes egyén. Ajánlatokat „Molnár” jeligére Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (2823)

Nyári cipő és strandcipő

különböző színben és formában kapható lei 550 párja.

MARCUS, Arad, Goldis-utca 1 szám. Forum-mozj mellett.

Házvételhez ügynököt keresek. Ajánlatokat „Sürgős” jeligére a Timisoara-temesvári kiadóhivatalba kérek (1642)

Napszámot fiatal, azonkívül géplakatos és egy tekercejét felveszünk. Cim a Timisoara-temesvári kiadóban. (1643)

Kerestetik középkori házaspár teljes elátással. Arad, Pozsgay Sanatorium. (2820)

Bérlébe vagy albérlébe keresek oly műhelyhelyiséget, ahol motorátomszolgáltatás van, nikkelozó (esetleg krom és üstfürdők) beállítására. Fémműari fizemek előnyös kombináció. Cégem és fogyasztásmérő óráim van. Ajánlatokat „Sürgős” jeligére Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (2831)

Műcsinnolást

tökéletes kivitelben készít

WEISZ MIHALY

férfi szabó, Arad, Dr. I. Petran-utca 3.

Turkós hullóm

a legújabb módszerrel olajjal főzve

WALTRICH

fodrász Timisoara

II, Traian-tér és Str. Stefan cel Mare sarok. 1-2 3 6 os villamos megállóánál ::

Villanegyedben

uj ház 2x2 és 1x1 szobás, részben összkomfortos lakással 2 és fél millió. Országut mentén félemeletes ház 2x2 szobás lakással és kerttel 1 és 1/2 millió. Hegyalján földszintes ház 2x3 szobás lakással, villannyal, 600 négyzögöles kerttel 800 ezer lei. Gaiban erős magasszintű sarokház üzlethelyiséggel 3 szobás lakással, esslingeni redőnyökkel, pncével, kettős telekkel 800 ezer lei. Parneva-ban új ház 1 szoba konyhas lakással, egy külön kis szobával és kerttel 550.000 lei. Belvárosban ház 5 vendéghelyiséggel 2 millió leiert eladó. Utóbbi ház bérbe is kiadó.

LÖRINCZ-INGATLANIRODA Arad, Eminescu-utca 24—26 sz.

Szőlők

Paulison: 8-szobás lakás, 7 kat. hold és felsz. 2.500.000. — Muszán: 3-szobás lakás, 8 kat. hold és felsz. 2.000.000. — Ghiron: 2-szobás lakás, 3,5 kat. hold és felsz. 800.000.

HATSCHKEK Arad, Bulev. Carol 17. Telefon: 16.95.

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle liliumtejkrém, lilium-tejszappant és liliumpuder három színben. Kapható kizárólag

Városi Gyógyszertárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületében

Timisoara I., Piata I. C. Bratianu

H I R D E S S E N a DELI HIRLAPEAN

CIRCUS EML KRATEYL Timisoara, II., Badea Cartan-tér.

Ma és mindennap este 9 órakor szenzációs műsor: A három repülő ördög, továbbá a Medve és az ór. Nagy jelenet az egész társulat közreműködésével. — Csütörtök, szombat és vasárnap délután fél 5 órakor matiné

Societatea Națională de Editură și Arte Grafice „Dacia Traiană” Timisoara.